

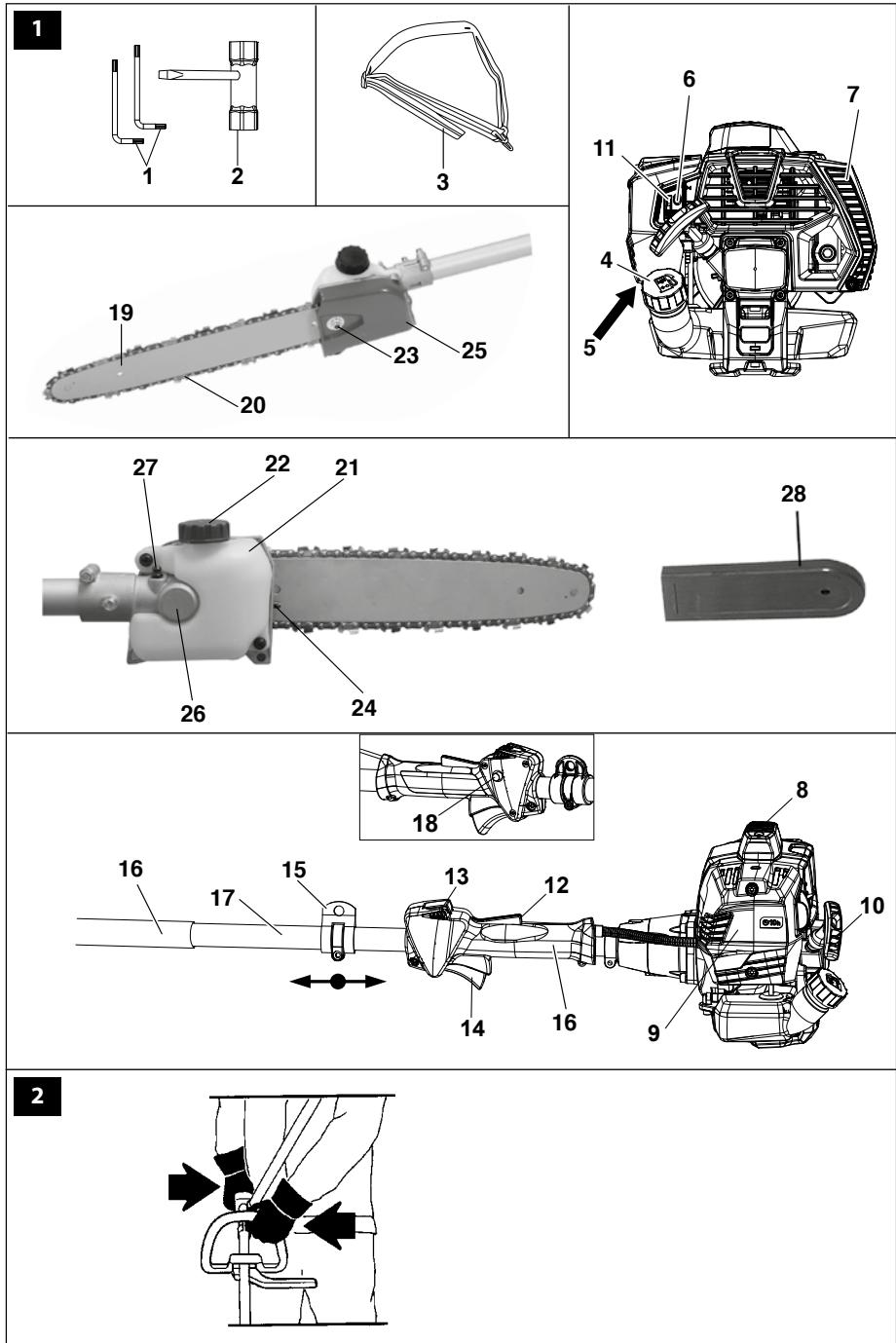
# **PPH 250 - PTH 2500** (25.4 cm<sup>3</sup>)

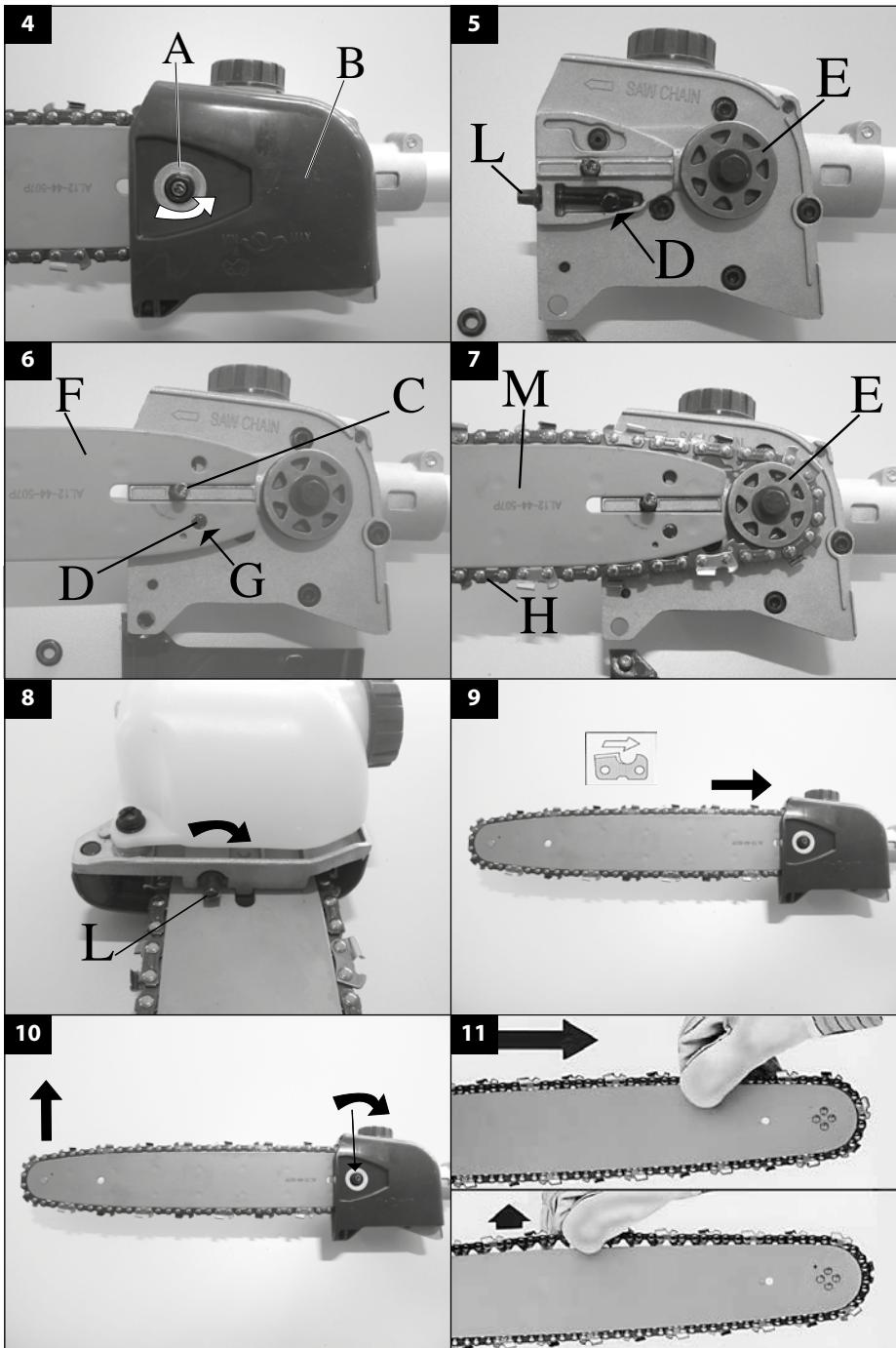
**LV** HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

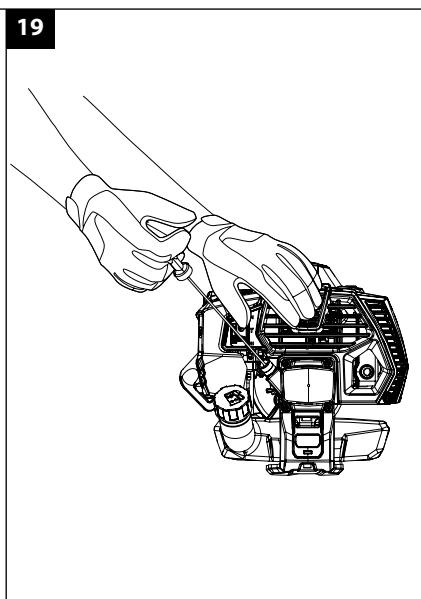
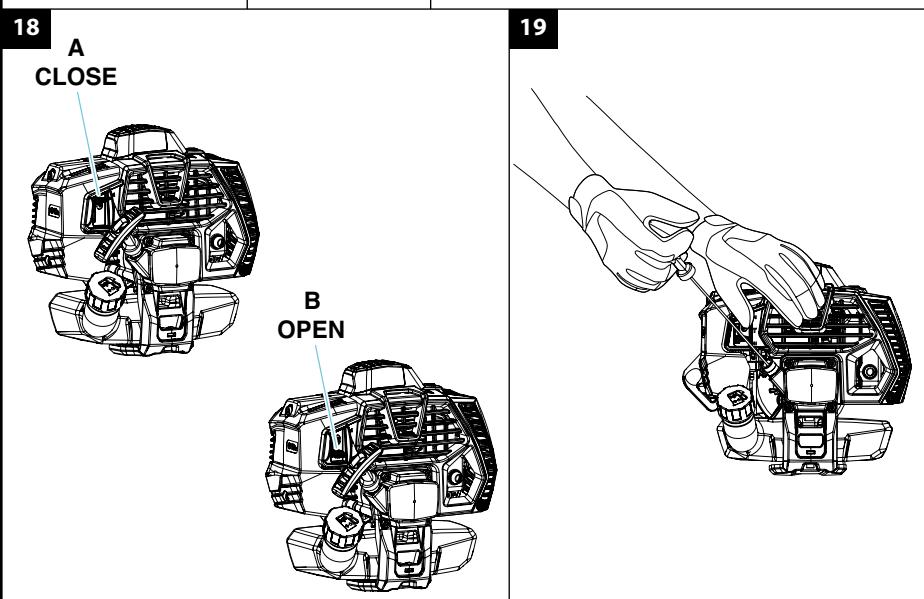
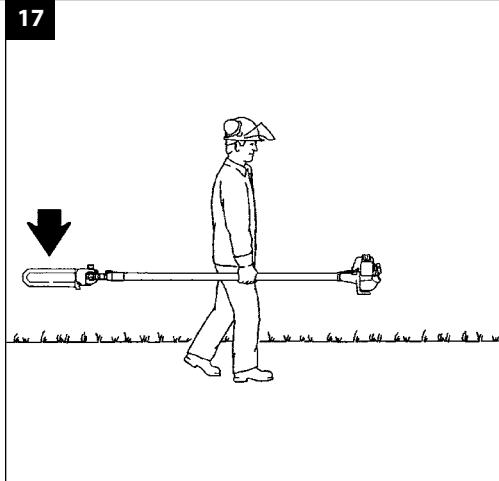
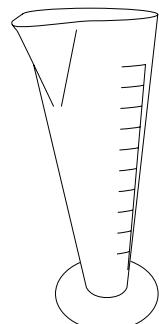
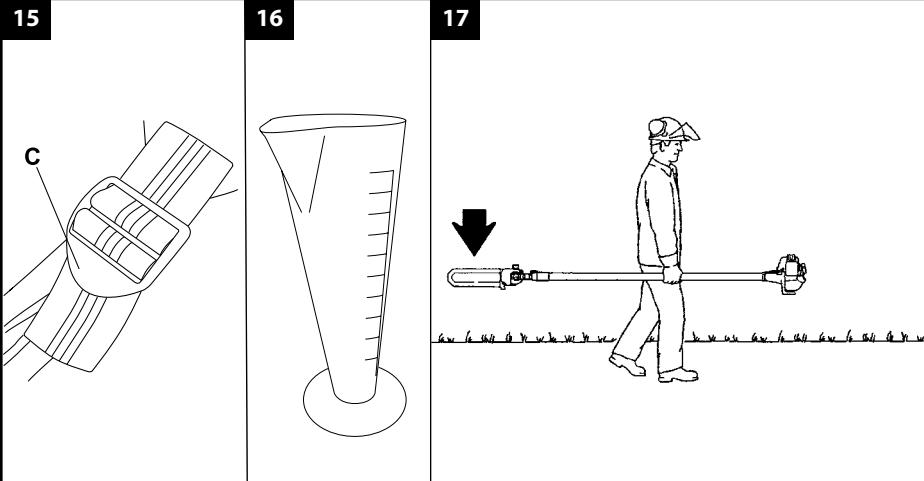
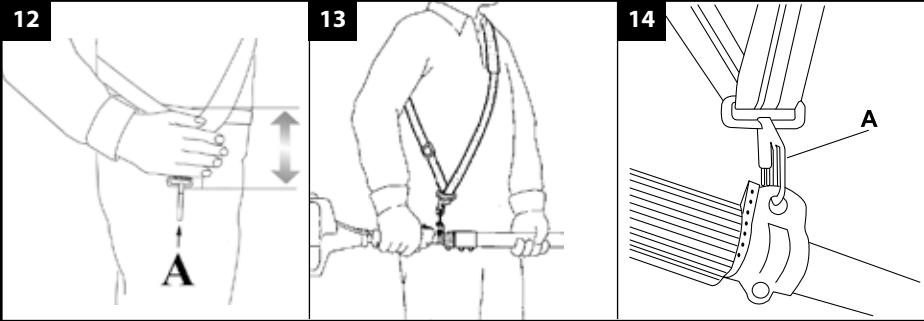
**EST** KASUTUSJUHEND

**LT** OPERATORIAUS INSTRUKCIJŲ KNYGELĖ

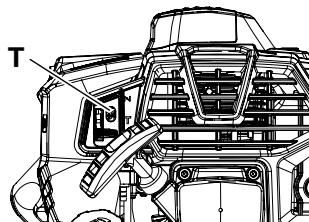




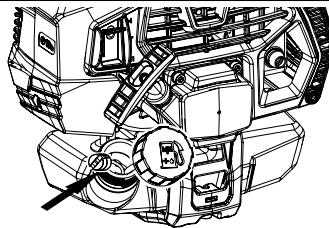




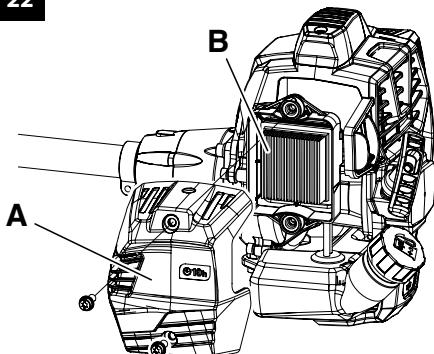
20



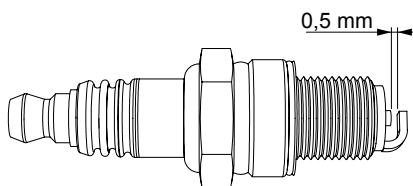
21



22



23



24



1



2



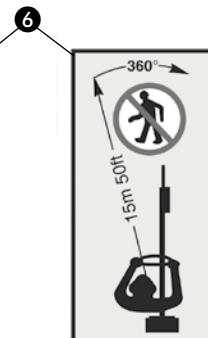
3



4



5



2021  
7780000000

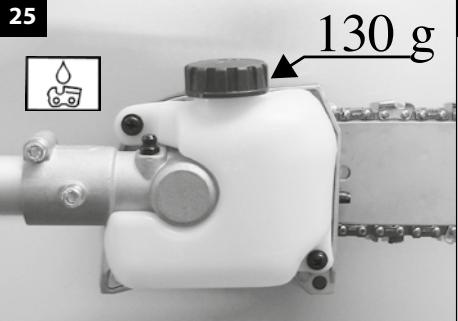
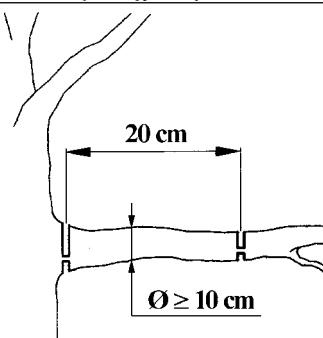
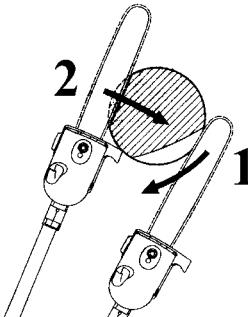
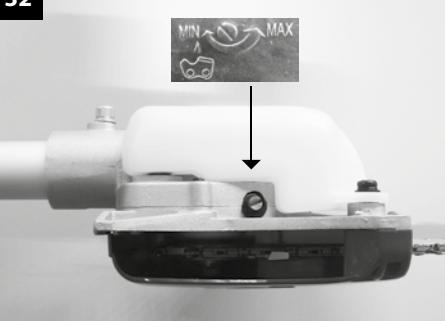
Emak S.p.A. - Via E. Fermi, 4  
42011 Bagnolo in Piano (RE) Italy

e1\*2016/1628\*2016/  
1628SHA1/P\*0195\*00



PRUNER  
BCABO



**25****26****27****28****29A****29B 30****31****32**

**Latviski**

**8**

**Eesti keel**

**24**

**Lietuvių k.**

**40**

## INSTRUKCIJAS TULKojUMS NO ORIgInĀLVALoDAs

### Cienījamajiem klientiem

Paldies par to, ka izvēlējāties Emak izstrādājumu. Mūsu izplatītāju un pilnvaroto servisa centru tīkls ir jūsu pilnīgā rīcībā, ja jums radīsies nepieciešamība pēc to palīdzības.

### IEVADS

Lai nodrošinātu pareizu mašīnas darbību un novērstu nelaimes gadījumus, nesāciet darbu, kamēr neesat uzmanīgi izlasījis šo rokasgrāmatu. Šajās lietošanas pamācībās ir sniegti skaidrojumi par dažādu sastāvdaļu darbību, kā arī norādījumi nepieciešamajām pārbaudēm un tehniskajai apkopei.

**IEVĒROJIET:** Šajās lietošanas pamācībās sniegtie apraksti un attēli nav stingri saistoši.

**Kompānija** patur tiesības veikt nepieciešamas izmaiņas, neuzņemoties par pienākumu laiku pa laikam atjaunināt šīs lietošanas pamācības.

Papildus lietošanas norādījumiem šajā rokasgrāmatā ir arī ietverta informācija, kurai jāpievērš īpaša uzmanība. Šī informācija ir atzīmēta ar zemāk aprakstītajiem simboliem:

**UZMANĪBU:** pastāv nelaimes gadījuma, traumas, tai skaitā nāvējošas, vai mantas bojājuma risks.

**PIESARDZĪBU:** pastāv iekārtas vai tās atsevišķu sastāvdaļu bojājuma risks.

### UZMANĪBU

#### RISKS IEGŪT DZIRDES TRAUcĒJUMUS

Šīs MAŠīNAS NORMĀLOS EKSPLUATĀCIJAS APSTĀKĻOS OPERATORA INDIVIDUĀLĀS DIENAS TROKŠNĀ IEDARBĪBAS LĪMENIS VAR BŪT VIENĀDS VAI LIELĀKS PAR

85 dB (A)

### SATURS

- DROŠĪBAS NOTEIKUMI (satur mašīnas drošas lietošanas noteikumus) 8
- D R O Š I B A S S I M B O L U U N 10 BRĪDINĀJUMU PASKAIDROJUMI (satur informāciju par mašīnas identificēšanu un simbolu nozīmi)

<b>3. GALVENĀS SASTĀVDAĻAS</b>	(satur 10 informāciju par mašīnas galveno sastāvdaļu izvietojumu)
<b>4. MONTĀŽA</b>	(satur informāciju par 11 iepakojuma noņemšanu un atsevišķu detaļu montāžas pabeigšanu)
<b>5. IEDARBINĀŠANA</b>	11
<b>6. DZINĒJA APSTĀDINĀŠANA</b>	14
<b>7. MAŠīNAS IZMANTOŠANA</b>	14
<b>8. TEHNISKĀ APKOPĒ</b>	(satur visu informāciju, kas nepieciešama mašīnas efektivitātes uzturēšanai) 16
<b>9. PĀRVIE TOŠANA</b>	18
<b>10. UZGLABĀŠANA</b>	19
<b>11. APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA</b>	(satur ieteikumus par mašīnas izmantošanu, ievērojot vides aizsardzības noteikumus) 19
<b>12. TEHNISKIE DATI</b>	(nodajā ir apkopoti mašīnas galvenie raksturojumi) 20
<b>13. ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b>	21
<b>14. GARANTIJAS SERTIFIKĀTS</b>	(satur garantijas noteikumu apkopojumu) 22
<b>15. PROBLĒMU NOVERŠANAS VADLĪNĪJAS</b>	(palīdz jums ātri atrisināt dažādas problēmas, kas var rasties lietošanas laikā) 23

### 1. DROŠĪBAS NOTEIKUMI

**⚠️ UZMANĪBU** - Ja zargriezis tiek pareizi lietots, tas ir ētrs, ērts un efektīvs instruments; ja to lieto nepareizi vai neievērojot drošības noteikumus, tas var kļūt par bīstamu ierīci. Lai jūsu darbs vienmēr būtu patīkams un drošs, rūpīgi ievērojiet visus lietošanas pamācībā sniegtos drošības noteikumus.

**⚠️ UZMANĪBU:** Jūsu ierīces iedarbināšanas sistēma rada elektromagnētisko lauku, kuram ir ļoti zema intensitāte. Šīs lauks var traucēt dažu „pacemaker” ierīču darbību. Lai samazinātu smagu vai nāvējošu negadījumu risku, personām, kas lieto pacemaker, ir jākonsultējas ar savu ārstu un „pacemaker” ražotāju pirms šīs ierīces lietošanas.

**⚠ UZMANĪBU! - Vietējie likumi var ierobežot zargrieža lietošanu.**

1. Nelietojiet zargriezis, ja esat noguruši, lietojuši alkoholu, narkotikas vai zāles.
2. Velciet atbilstošu drošības apgārbu, tādu kā neslidošus zābakus, bieza auduma bikses, cimodus, aizsargbrilles, austiņas un aizsargķiveri. Lietojiet piegulošu, bet ērtu apgārbu.
3. Neļaujiet pusaudžiem lietot zargriezis.
4. Neļaujiet citām personām atrasties 15 metru rādiusā ierīces lietošanas laikā.
5. Pirms iedarbināt motoru, pārbaudiet, vai akceleratora svira darbojas nevainojami.
6. Pirms iedarbināt motoru, pārliecinieties, ka kēde griežas brīvi un nav saskārusies ar svešķermeniem.
7. Noteikti jālieto komplektā pievienotās siksnes.
8. Negrieziet pārāk tuvu zemei, lai izvairītos no akmeņiem un citiem priekšmetiem.
9. Darba zonas sagatavošanas laikā dārza šķēru dzinējam jābūt izslēgtam.
10. Nevelciet šalles, aproces vai citrus piederumus, kurus var ievilkst motors vai kēde. Lietojiet speciālo pievienoto aizsargapgārbu.
11. Neuzsāciet darbu, kamēr darba laukums nav pilnībā tīrs. Nezāģējiet elektrisko kabeļu tuvumā.
12. Glabājiet visas uzlīmes un brīdinājumus par briesmām un drošību nevainojamā stāvoklī. Bojājumu vai pasliktinājumu gadījumā, tie savlaicīgi jānomaina (24.zīm.).
13. Nelietojiet ierīci citiem nolūkiem nekā norādīts lietošanas pamācībā (Sk. 14.Ipp.).
14. Pirms zargrieža lietošanas pārbaudiet kēdes sasprindzinājumu.
15. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr dzinējs ir ieslēgts.
16. Neskaidrību vai citu problēmu gadījuma, griezieties vienmēr pie ierīces pārdevēja.
17. Rūpīgi glabājiet šo lietošanas pamācību un izlasiet to ikreiz, pirms lietojat ierīci.
18. Pirms mašīnas lietošanas rūpīgi iepazīstieties ar tās ekspluatācijas noteikumiem. Operatoram, kas ierīci lieto pirmo reizi, pirms lietošanas ir jāapraktizējas.
19. Mašīnu drīkst lietot tikai pieaugušie, kas ir labā fiziskajā stāvoklī un, kas ir iepazinušies ar lietošanas noteikumiem.
20. Lietojiet mašīnu tikai labi vēdināmās vietās, nelietojiet to sprādzienbīstamā vai ugunsbīstamā atmosfērā vai slēgtās telpās.
21. Nedarbīniet motoru, pirms neesat pievienojuši rokturi.
22. Nepareizas tehniskās apkopes darbības un drošības mehānismu pārvietošana var izraisīt smagus nelaimes gadījumus.
23. Nekādā gadījumā paši neveiciet darbības vai labojumus, kas neatbilst ikdienas apkopei. Griezieties pēc palīdzības tikai pie pilnvarota personāla.
24. Mašīnas jūgvārpstai drīkst pievienot tikai ražotāja piegādātois piederumus.
25. Nepieskarieties kēdei un neveiciet tehniskās apkopes darbības, kad motors ir ieslēgts.
26. Nestrādājiet ar bojātu, slikti salabotu, slikti samontētu vai patvaižīgi modifīcētu mašīnu. Nenoņemiet, nebojājiet vai nepadariet nederīgu nevienu drošības mehānismu. Lietojiet tabulā norādītās griezējierīces (Sk. 20.Ipp.).
27. Gadījumā, kad jāatbrīvojas no mašīnas, neizmetiet to vidē, bet iesniedziet kompānijas pārstāvim, kas nodrošinās pareizu ierīces utilizāciju.
28. Katru dienu pārbaudiet mašīnu, lai pārliecinātos, ka visas sastāvdaļas: gan drošības, gan funkcionālās ir darba kārtībā.
29. Neiedarbīniet mašīnu, ja nav uzstādīts kēdes aizsargkarteris.
30. Nododiet vai aizdodiet mašīnu tikai pieredzējušiem cilvēkiem, kuri zina, kā šī ierīce darbojas un prot to pareizi lietot. Kopā ar mašīnu nododiet arī lietošanas rokasgrāmatu, kura jāizlasa pirms darba uzsākšanas.
31. Neaizmirstiet, ka mašīnas īpašnieks vai operators ir atbildīgs par negadījumiem vai

bīstamām situācijām, kurām tiek pakļautas trešās personas vai to manta.

## SPECIĀLAIS AIZSARGAPĀRBS DROŠĪBAI

**⚠ Lielākā daļa negadījumu ar zargriezis notiek, ēdei ievainojot tā lietotāju. Strādājot ar zargriezis, vienmēr jāvelk aizsargapārbs, kas paredzēts drošībai.** Aizsargapārba lietošana neizslēdz negadījuma iespēju, bet novērbojāuma sekas, ja tas notiek. Lai izvēlētos atbilstošu aizsargapārbu, prasiet padomu savam ierices pārdevējam.

Apģērbam jāpieķaujas ķermenim, un tas nedrīkst būt par apgrūtinājumu. Velciet atbilstošu aizsargapārbu. **Ideāli piemērota ir jaka, kombinezons un aizsargzābaki.** Nevelciet drēbes, šalles, kaklasaites vai dārglietas, kuras var sapīties kokā vai koka zaros. Turiet garus matus sasietus aizmugurē un aizsargājet tos (piemēram, ar šalli, bereti vai aizsargķiveri, u.c.).

**Velciet speciālas kurpes vai zābakus, kuri aprīkoti ar neslidošām zolēm un apstrādāti ar tēraudu.**

**Velciet aizsargķiveri vietās.**

**Lietojet aizsargierīces pret troksni, piemēram, austīnas vai tapījas.** Nepieciešama maksimāla uzmanība, lietojot aizsargierīces pret troksni, jo bīstamo akustisko signālu (kliedzieni, trauksmes signāli, utt.) uztvere ir ierobežota. Vienmēr noņemiet dzirdes aizsarglīdzekli uzreiz pēc dzinēja izslēgšanas.

**Velciet speciālos cimdus.**

### ⚠ UZMANĪBU

- Kamēr dzinējs darbojas, vienmēr turiet priekšējo rokturi ar kreiso roku, bet aizmugurējo rokturi – ar labo roku. Nekrustojiet rokas, turot rokturi. Arī krejiem jāievēro minētie norādījumi (2. att.). Pārbaudiet, vai visas ķermenja daļas atrodas tālu no asmeņiem un trokšņa slāpētāja.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet ierīci, ja tās drošības iekārtas ir bojātas. Ierīces drošības iekārtas jāpārbauda un jāapkopj saskaņā ar šajā sadalījā sniegtajiem norādījumiem.

**Ja ierīce neizturēja šīs pārbaudes, vērsieties pilnvarotajā servisa centrā, lai veiktu remontu.**

- Jebkurš mašīnas lietošanas veids, kas nav tiešā veidā norādīts šajā rokasgrāmatā, tiek uzskatīts par neparedzētu un līdz ar to pakļauj riskam cilvēkus un mantu.

## 2. DROŠĪBAS SIMBOLU UN BRĪDINĀJUMU PASKAIDROJUMI (24. att.)

1. Pirms lietojat šo ierīci, uzmanīgi izlasiet lietošanas un tehniskās apkopes pamācību
2. Velciet aizsargķiveri, speciālās brilles un austīnas
3. Velciet speciālus apavus un cimdos
4. **BRĪDINĀJUMS!** - Virsma var būt karstas!
5. Uzpludināšanas balons
6. Ierīce nav projektēta elektriskai izolācijai gadījumā, ja notiek saskare ar paaugstinātām elektriskajām līnijām zem sprieguma. Nekādā gadījumā **nestrādājiet** ar ierīci **tuvāk kā 10 metru** attālumā no elektriskajām līnijām. Raugieties, lai citas personas atraustos 15 m attālumā no ierīces tās darbības laikā.
7. Mašīnas tips: **DĀRZA ŠĶERES**
8. CE atbilstības markējums
9. Sērijas numurs
10. Ražošanas gads

## 3. GALVENĀS SASTĀVDAĻAS (1. att.)

- 1-2. Instrumentu komplekts
3. Siksnes
4. Degvielas tvertnes vāciņš
5. Uzpludināšanas balons
6. Karburatora stiprinājuma skrūves
7. Izpūtēja atveres pārvalks
8. Sveci
9. Gaisa filtrs
10. Startera rokturis
11. Gaisa vārsta svira
12. Akseleratora bloķētājs

13. Stop poga
14. Akseleratora svārsts
15. Lenču turētājs
16. Rokturis
17. Pagarinātājs
18. Poga half-droseles
19. Sliede
20. Ķēde
21. Eļļas tvertnes vāciņš
22. Eļļas tvertne
23. Sliedes nostiprinātājuzgriežņ
24. Ķēdes regulēšanas skrūve
25. Ķēdes karteris
26. Konisko zobratu pāris
27. Leņķisks reduktora eļļotājs
28. Sliedes vāks

## 4. MONTĀŽA

### KĒDES UN VIRZĪTĀJSLIEDES ŪZSTĀDĪŠANA

- Noņemiet virzītājsliedes slēdžus (A) un kartera ķēdes pārvalku (B, 4.zīm.).
- Novirziet ķēdes stiprinājuma aizturi (D) pilnībā uz ķēdes rata (E, 5.zīm.), izmantojot ķēdes stiprinājuma skrūves (L, 8.zīm.).
- Ievietojet virzītājsliedi (F, 6.zīm.) uz ietvariem tā (C), lai ķēdes stiprinājuma aizture (D) ievietojas atbilstošajā pamatnē (G).
- Levietojet ķēdi (H, 7.zīm.) ķēdes ratā (E) un virzītājsliedes padziļinājumā (M). Pievērsiet uzmanību ķēdes rotācijas virzienam (9.zīm.).
- Iestipriniet kartera ķēdes apvalku un attiecīgos zobiņus, tos nesavelkot.
- Savelciet ķēdi, izmantojot stiprinājuma skrūvi (L, 8.zīm.)
- Turot virzītājsliedes galu augšup, cieši nostipriniet ķēdes vāka zobiņus (10.zīm.). Ķēdei jābūt ciešai, bet brīvi pagriežamai ar roku (11.zīm.).
- Ķēde ir pareizi savilkta, ja to var pavilkst uz augšu par pāris milimetriem (11.zīm.).

**⚠ UZMANĪBU - Ikdienas lietošanas laikā vairākas reizes pārbaudiet mašīnas ķēdes spriegojumu. Vienmēr strādājiet aizsargcimdos.**

**⚠ UZMANĪBU: Ķēdes nosprieigošanas laikā tai jābūt aukstai, lai izvairītos no tās plīšanas. Pirms nākamās lietošanas reizes pārbaudiet „ķēdes spriegojumu aukstā stāvoklī”.**

**⚠ UZMANĪBU: jauna ķēde ir jāsprieg o biežāk, nekā ķēdi, kuru kādu laiku lietoja.**

### SAGATAVOŠANĀS DARBAM

#### Lences

Pareizi noregulētas lences ļauj zargziezis atrasties līdzsvarā piemērotā augstumā no zemes (12 zīm.).

- Lietojiet vienkāršu tipa lenci (13 zīm.).
- Pievienojet krūmgriezi lencēm, izmantojot atsperes skavu (A, 14 zīm.).
- Novietojet skavu (C, 15 zīm.), lai iegūtu pareizu zargziezis augstumu.

### 5. IEDARBINĀŠANA



#### DEGVIELA

**⚠ UZMANĪBU: benzīns ir ārkārtīgi viegli uzliesmojoša viela. Esiet ārkārtīgi uzmanīgi, strādājot ar benzīnu vai ar degvielas maisījumu. Nesmēkējiet un nepietuviniet uguni vai liesmu degvielai vai mašīnai.**

- Strādājot ar degvielu esiet uzmanīgi, lai samazinātu ugunsgrēka un apdegumu gūšanas risku. Tā ir ļoti viegli uzliesmojoša viela.
- Sakratiet degvielu un ieļejet to degvielas glabāšanai paredzētajā kannā.
- Samaisiet degvielu ārpus telpas, vietā, kurā nav dzirksteļu vai liesmas avotu.
- Pirms degvielas upzildes, nolieciet ierīci uz zemes, izslēdziet dzinēju un ļaujiet tam atdzist.

- Lēni atskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu, lai izlaistu spiedienu un izvairītos no degvielas izliešanās.
- Pēc uzpildes cieši pieskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu. Vibrācija var izraisīt vāciņa izlodzišanos un degvielas izliešanos.
- Noslaukiet izlijušos degvielu. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārvietojiet mašīnu 3 metrus prom no degvielas uzpildes vietas.
- Nekādā gadījumā nededzinet izlijušos degvielu.
- Nesmēķejiet, kamēr strādājat ar degvielu vai, kamēr mašīna darbojas.
- Glabājiet degvielu vēsā, sausā un labi vedināmā vietā.
- Neglabājiet degvielu vietās ar sausām lapām, salmiem, papīru utt.
- Glabājiet ierīci un degvielu vietās, kurās degvielas iztvaikojumi nevar sasniegt dzirkstelis vai liesmu, ūdens sildišanas boilerus, elektromotorus vai slēdžus, krāsnis utt.
- Neatveriet degvielas tvertnes vāciņu, dzinējam darbojoties.
- Nelietojiet degvielu ierīces tīrišanai.
- Sekojiet tam, lai degvielas neizšķakstītos uz jūsu

BENZĪNS	EĻĻA		A
	2% - 50:1		
l	l	(cm <sup>3</sup> )	
1	0,02	(20)	
5	0,10	(100)	
10	0,20	(200)	
15	0,30	(300)	
20	0,40	(400)	
25	0,50	(500)	

Šī ierīce tiek darbināta ar divtaktu dzinēju un tās lietošanai ir jāsagatavo benzīna un divtaktu dzinējiem paredzētās eļļas maisijums. Samaisiet svīnu nesaturošu benzīnu un divtaktu dzinējiem paredzēto eļļu tīrā benzīna glabāšanai paredzētajā kannā.

**IETEICAMĀ DEGVIELA:** ŠIS DZINĒJS IR PAREDZĒTS DARBAM AR SVINU NESATUROŠU AUTOMOBIĻU BENZĪNU, KURA OKTĀNSKAITLIS IR 89 ([R + M] / 2) VAI AUGSTĀKS.

Samaisiet divtaktu dzinējiem paredzēto eļļu un benzīnu, sekojot uz iepakojuma esošajiem norādījumiem.

**Eļļas / benzīna maisijumu var pagatavot ar pareizo eļļas daudzumu litrā, izmantojot piegādāto graduētu dozatoru (16. attēls) un nemot vērā A tabulu.**

Iesakām izmantot divtaktu dzinējiem paredzētās eļļas **Efco-Oleo-Mac 2% (1:50)** maisijumu, jo tā ir speciāli paredzēta visiem divtaktu dzinējiem ar gaisa dzesēšanu.

Tabulā (A.att.) norādītās eļļas/benzīna proporcijas attiecas tikai uz **PROSINT 2** un **EUROSINT 2** eļļu vai uz ekvivalentu augstas kvalitātes motoreļļu (kas atbilst JASO FD vai ISO L-EGD prasībām).

### **⚠ BRĪDINĀJUMS: NELIETOJIET AUTOMOBIĻU MOTOREĻĻU VAI LAIVU DIVTAKTU DZINĒJIEM PAREDZĒTO EĻĻU.**

#### **⚠ BRĪDINĀJUMS:**

- legādājieties tikai tik daudz degvielas, cik jums vajadzēs; nepērciet vairāk degvielas, nekā jūs izlietosiet viena vai divu mēnešu laikā;
- Glabājiet benzīnu hermētiski slēgtā kannā, vēsā un sausā vietā.

#### **⚠ BRĪDINĀJUMS - Maisijuma gatavošanai nekādā gadījumā neizmantojiet degvielu ar etanola saturu augstāku par 10%; drīkst izmantot gazoholu (benzīna un etanola maisijums) ar etanola saturu līdz 10% vai E10 degvielu.**

**PIEZĪME** - Sagatavojiet tikai lietošanai nepieciešamo maisijumu, neatstājiet to tvertnē vai traukā ilgu laiku. Iesakām izmantot degvielu stabilizatoru **Emak ADDITIX 2000**, kods 001000972A, kas ļauj uzglabāt maisijumus ilgāk par 12 mēneši.

#### **Alkilēts benzīns**

**⚠ BRĪDINĀJUMS - Alkilētam benzīnam jābūt tādam pašam blīvumam kā parastajam benzīnam. Šī iemesla dēļ motori, kas tika iestatīti, izmantojot parasto benzīnu, var prasīt savādāku skrūves H regulēšanu. Lai veiktu šo operāciju, ir jāgriežas autorizētajā**

## **tehniskā atbalsta centrā.**

### **UZPILDĪŠANA**

Pirms degvielas uzpildes sakratiet kannu ar maišumu.

### **SMĒRVEIDA EĻĻA KĒDEI**

#### **⚠️ UZMANĪBU - Piederums tiek piegādāts bez kēdes eļļas (25. att.).**

Pareizi ieeļlojot kēdi, samazinās kēdes un virzītājsliedes nolietošanās periods, nodrošinot ilgāku ierīces kalpošanas laiku. Vienmēr lietojiet labas kvalitātes eļļu (25. att.).

#### **⚠️ UZMANĪBU - Ir aizliegts lietot atkārtoti parstrādātu eļļu! Lietojiet tikai biosairstošas smērvielas (eco-lube Oleo-mac - eco-lube Efco), kas ir paredzētas sliedēm un kēdēm, kā arī maksimāli saudzē dabu un nodrošina ilgu mašīnas detaļu kalpošanas laiku.**

#### **⚠️ Pirms iedarbināt motoru, raugieties, lai kēde nebūtu nosprostota.**

#### **⚠️ Kad motors tiek minimāli darbināts, kēdei nav jāgriežas. Pretējā gadījumā sazinieties ar Autorizēto Apkalpes Centru, lai veiktu pārbaudi un atrisināt problēmu.**

#### **⚠️ Kad motors darbojas, cieši satveriet priekšējo rokturi ar kreiso roku un aizmugurējo rokturi ar labo roku. Raugieties, lai neviena ķermeņa daļa nebūtu tuvumā kēdei vai izpūtēja atverei. Nekad neturiet krūmgriezi sakrustotās rokās. Ari kreijiem jāievēro minētie norādījumi. Saglabājiet pareizu stāju plaušanas laikā.**

#### **⚠️ Vibrācijas iedarbība var izraisīt veselības problēmas cilvēkiem ar asinsrites traucējumiem vai nervu sistēmas slimībām. Vērsieties pie ārsta, ja jums rodas tādi simptomi kā tirpšana, jūtīguma samazināšanās, spēka zudums vai pirkstu krāsas izmaiņa. Šie simptomi parasti parādās pirkstos, rokās un plaukstas locītavās.**

#### **⚠️ UZMANĪBU: ievērojiet drošības noteikumus, kas attiecas uz darbu ar degvielu. Pirms degvielas uzpildes vienmēr izslēdziet**

**dzinēju. Nekādā gadījumā neuzpildiet degvielu, kamēr dzinējs darbojas vai ir karsts. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārvietojiet ierīci vismaz uz 3 m attālumu no vietas, kurā tika uzpildīta degviela. NESMĒKĒT!**

1. Notiriet zonu apkārt degvielas tvertnes vāciņam, lai izvairītos no piesārnojumiem.
2. Lēni atskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu.
3. Uzmanīgi ieļejet degviela maišumu tvertnē. Uzmanīties no benzīna izšķakstišanās.
4. Pirms degvielas tvertnes vāciņa pieskrūvēšanas, notiriet to un pārbaudiet blīvējumu.
5. Tad nekavējoties uzstādiet atpakaļ degvielas tvertnes vāciņu, pievelket to ar rokām. Noslaukiet degvielu, ja tā izlējās.

#### **⚠️ UZMANĪBU: pārbaudiet, vai nav degvielas noplūžu un novērsiet tās pirms ierīces lietošanas. Nepieciešamības gadījumā sazinieties ar izplatītāja klientu apkalpošanas dienestu.**

#### **Pārpludināts dzinējs**

- Izvēlieties piemērotu instrumentu, lai noņemtu aizdedzes sveces vadu.
- Noņemiet aizdedzes sveces vadu.
- Izskrūvējiet un nosusiniet aizdedzes sveci.
- Nospiediet akseleratora mēlīti līdz galam.
- Vairākas reizes paraujiet startera auklu, lai iztīrītu sadegšanas kameru.
- Ieskrūvējiet sveci atpakaļ un pievienojet svečvadu, **cieši** piespiežot to – uzstādiet atpakaļ pārējās detaļas.
- Nostādiet gaisa vārsta sviru stāvoklī **OPEN** – pat ja dzinējs ir auksts.
- Tagad iedarbiniet dzinēju.

#### **IEDARBINĀŠANAS PROCEDŪRA**

- 1) Lēni nospiediet uzpildes ierīci 4 reizes (5, 1. att.).
- 2) Uzstādiet gaisa vārsta sviru (11, 1. att.) pozīcijā **CLOSE** (A, 18. att.).
- 3) Pavelciet akseleratora sviru (14, zīm.1) un nostipriniet to daļējā akselerācijas pozīcijā, nospiežot pogu (18), atlaidiet sviru (14).
- 4) Atbalstiet zargriezis uz zemes stabilā pozīcijā. Pārbaudiet, vai griezējierīce ir brīva. Turot izslēgtu zargriezis (att. 19), pavelciet iedarbināšanas auklu (ne vairāk kā 3 reizes)

līdz motorā būs dzirdāmi pirmie blikski. Ja mašīna ir jauna, auklu var būt nepieciešams vilk vairākas papildu reizes.

5) Uzstādiet gaisa vārsta sviru (11, 1. att.) pozīcijā **OPEN** (B, 18. att.).

6) Pavelciet iedarbināšanas auklu, lai iedarbinātu motoru. Pēc mašīnas iedarbināšanas iesildiet to dažas sekundes, neaiztiekt akceleratoru. Mašīnas iesildīšana var prasīt ilgāku laiku, strādājot aukstumā vai lielā augstumā. Beigās nospiediet akceleratoru (14, 1. att.), lai izslēgtu puspaātrinājuma.

**⚠️ UZMANĪBU! - Nekādā gadījumā nespiediet transmisijas vārpstu ar kājām!**

**⚠️ BRĪDINĀJUMS:**

- Nekādā gadījumā neaptiniet iedarbināšanas auklu apkārt rokai.
- Velkot iedarbināšanas auklu, neizmantojiet visu tās garumu, jo aukla var saplist.
- Neatlaidiet auklu asi; turiet iedarbināšanas rokturi (10, 1. att.) un ļaujiet iedarbināšanas auklai lēni satīties.

**⚠️ UZMANĪBU! - Kad motors ir jau uzsilis, nelietojiet atkārtoti gaisa svārsta sviru, lai iedarbinātu motoru.**

**⚠️ UZMANĪBU! - Lietojiet dalējas akcelerācijas ierīci tikai un vienīgi iedarbināšanas fāzē, kad motors ir auksts.**

#### MOTORA IESILDĪŠANA

Motors sasniedz maksimālu darbības efektivitāti pēc 5+8 stundu darbināšanas.

Šī iesildīšanas perioda laikā, nedarbiniet motoru bez zāģēšanas uz maksimālu apgrēzienu jaudu, lai izvairītos no pārliekas darbināšanas.

**⚠️ UZMANĪBU! - Motora iesildīšanas sākumposmā nedarbiniet motoru maksimālā ātrumā; tas var bojāt motoru.**

**IEVĒROJIET:** ir normāli, ka jaunā dzinējā rodas dūmi pirmās lietošanas reizē un pēc tās.

#### 6. MOTORA APSTĀDINĀŠANA

Atlaidiet akceleratora sviru, darbinot motoru uz minimālo jaudu (14, 1. zīm.) un pagaidiet pāris minūtes, kamēr motors atdziest.

Izslēdziet motoru, nospiežot STOP poga (13).

#### 7. MAŠĪNAS IZMANTOŠANA

##### AIZLIEGTS LIETOT

**⚠️ UZMANĪBU - Zargriezis jālieto tikai, lai zāģētu koku. Ir aizliegts zāģēt cita veida materiālus. Vibrācijas un pretsiens ir atširīgi un drošības noteikumi netiks ievēroti. Nelietojiet zargriezis kā sviru, lai paceltu, pārvietotu vai saņeltu priekšmetus, kā arī lai neatbalstītu pret nepārvietojamu atbalstu. Ir aizliegts lietot aksesuārus vai ierīces, kuras nav noradijis ražotājs.**

**⚠️ UZMANĪBU - Nezāģējiet sliktos laikapstākļos, sliktas redzamības apstākļos, pārāk aukstā vai karstā temperatūrā. Pārliecinieties, ka kokam nav sausu zaru, kuri var nokrist.**

**⚠️ BRĪDINĀJUMS!!!** Esiet īpaši uzmanīgs, strādājot virszemes elektrisko līniju tuvumā. Šī ierīce nav elektriski izolēta. Ja ierīce nonāk saskarē ar zem sprieguma esošiem vadiem vai, ja tā pietuvojas tiem, tas var novest pie smagiem vai nāvējošiem negadījumiem. Elektrība no viena punkta uz otru var tik nodota ar tā saucamo elektrības loku. Jo lielāks ir spriegums, jo lielāks attālums, kurā var tikt nodota elektrība. Elektrība var tiks nodota arī caur zariem un citiem priekšmetiem, it īpaši, ja tie ir slapji. Sekojiet tam, lai attālums no ierīces līdz elektrības vadam un/vai priekšmetiem, kas tam pieskaras, būtu vismaz 10 m. Ja jums ir jāstrādā uz mazāka attāluma, obligāti sasinieties, ar elektrības sadales kompāniju, lai pārliecinātos, ka darba veikšanas laikā vados nav sprieguma.

#### AR DARBA ZONU SAISTĪTIE PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Esiet īpaši uzmanīgs, kamēr lietojat aizsarglīdzekļus, jo tie var samazināt jūsu spēju dzirdēt skaņas un saucienus, kas brīdina par bīstamību (aicinājumi, signāli, brīdinājumi utt.)
- Esiet īpaši uzmanīgi, strādājot uz nogāzēm vai nelīdzenām virsmām.

**⚠ UZMANĪBU! Pirms palaides pārbaudiet kēdes spriegojumu. Valīga ķēde var iziet no vadotnes un novest pie smagu traumu gūšanas.**

- Darba laikā vienmēr lietojiet aizsargbrilles vai masku. Skaidas var trāpīt sējā, un rezultātā var zaudēt kontroli pār ierīci.
- Vienmēr velciet ķiveri aizsardzībai pret kritošiem zariem.
- Griešanas beigās nespiediet zaru grieznes, jo tas var izraisīt kontroles zaudēšanu pār mašīnu.
- Nestiepieties. Jums var būt grūti noturēt ierīci vai jūs varat zaudēt līdzsvaru un kontroli pār ierīci.
- Novāciet no koka, kuru ir paredzēts apgriezt, netīrumus, akmenus, valīgu mizu, naglas, metāla dakšas un troses.
- Nekādā gadījumā neapgrieziet zaru grieznes un nezāgējet no apakšas. Šajā stāvoklī ierīci nevar kontrolet.
- Izslēdziet zaru grieznes, ja kēde saduras ar kādu priekšmetu. Pārbaudiet zaru grieznes un nepieciešamības gadījumā salabojiet bojātās detaljas.
- Pirms ierīces nolikšanas uz zemes izslēdziet motoru.
- Zāgējet tikai labos redzamības un apgaismojuma apstākļos. Neizmantojiet krūmgriezi sliktos laika apstākļos, piemēram, biezā miglā, stiprā lietū, spēcīgā vējā, lielā aukstumā u. tml.
- **Nezāgējet, stāvot uz kāpnēm, jo tas ir ārkārtīgi bīstami.**
- Sekojiet tam, lai uz kēdes nebūtu netīrumu un smilšu. Pat neliens netīrumu daudzums ātri samazina kēdes griešanas spēju un paaugstina atsitenā bīstamību.
- Raugieties, lai ierīces rokturi vienmēr būtu sausi un tīri.
- Zāgējot stumbru vai zaru, kas atrodas zem spiediena, esiet uzmanīgi brīdī, kad spiediens pazūd un koks sāk krist.
- Esiet īpaši piesardzīgi, zāgējot mazus zarus vai krūmus, kuri var nsoprostot kēdi, nokrist jums virsū un likt zaudēt līdzsvaru.

### TEHNISKĀS DARBĪBAS

Labajā rokā turiet vadīšanas rokturi un kreisajā stieni (26. att.).

**⚠ UZMANĪBU! - Nekādā gadījumā lietošanas laikā neturiet ierīci tikai ar vienu roku!**

Vislabāko līdzsvaru iegūst, turot ierīci pēc iespējas tuvāk kermenim. Vismazāk nogurdinošā pozīcija ir tā, kurai ir 60° leņķis pret zemi (27. att.). Strādājiet drošības apstākļos (operators neatrodas zem zaru krišanas vietas) un mašīnas smaguma centrs nav pārāk izvirzīts uz priekšu. Lai atvieglotu nogriezto zaru krišanu, sākumā nepieciešams griezt zemākos zarus. Ja jāgriež lieli zari (kuru diametrs pārsniedz 10 cm), grieziet tos vairākās daļās (maks. garums 20 cm) un nekādā gadījumā negrieziet tos vienā reizē (28. att.), izmantojot atliku griešanas tehniku. Vienmēr grieziet ar pilnu gāzi.

Grieziet zarus mazos gabalos. Uzmanieties no kritošiem gabaliem un no zariem, kuri var negaidīti atlēkt no zemes (A, 29. att.).

**⚠ UZMANĪBU! - Nekādā gadījumā nestrādājiet zem griežamā zara; aprēķiniet krišanas laukumu un iespējamo zaru atlēšanu no zemes (29A. att.).**

Strādājiet tikai stabilā un drošā pozīcijā. Lenemiet pareizas darba pozīcijas (27. att.). Nepalieci ilgstoši vienā pozīcijā; bieži mainiet pozīciju darba laikā.

Nelietojet kāpnes un sekojiet tam, lai jūsu stāja vienmēr būtu nestabila, turiet darba zonu tīru, lai jūs varētu tajā brīvi pārvietoties. Ir aizliegts kāpt kokā ar dārza šķērēm; pacelties var tikai kabīnē ar hidraulisko cēlējmehānismu.

**⚠ UZMANĪBU! - Esiet maksimāli piesardzīgi, strādājot elektrisko līniju zonu tuvumā. Kritošie zari var izraisīt iisslēgumu. Nekādā gadījumā netuviniet ierīci elektriskajām līnijām tuvāk par 10 metriem (29B. att.).**

### Atlikuma griezums (30. att.)

Lai zariem nenoplēstu mizu, nesaņemtu pretsitienu vai nenobloķētu virzītājsliedi, lielus zarus grieziet ar atlikuma griezumu mazākajā pusē. Tādējādi tos sazāgējet.

**⚠ UZMANĪBU! Kēdes iestrēgšanas gadījumā izslēdziet motoru pirms tās atbrīvošanas. piemēram. ūdens spoguļi utt.**

### Īpaši griezumi

#### Lielais teleskopiskās atzarošanas darbības diapazons īauj:

- nogrieziet zarus pat pāri šķēršļiem, piemēram, piemēram. ūdens spoguļi utt.
- ērtāk nogrieziet zarus no pacelšanas platformas.

## 8. TEHNISKĀ APKOPE

### TEHNISKĀS APKOPES TABULA

Nemiet vērā, ka zemāk norāditie tehniskās apkopes intervāli attiecas tikai uz ierīces lietošanu normālos darba apstākļos. Ja jūs ikdienā strādājat smagākos apstākļos, tehniskās apkopes intervāli ir jāsaīsina.

		Pirms katras lietošanas reizes	Pēc katras uzplīdes reizes	Reizi nedēļā	Ja ierīce ir bojāta vai darbojas nepareizi	Pēc nepieciešamības
Visa mašīna	Pārbaudīt: noplūdes, plīsumi un nodilums	X	X			
Pārbaudes: slēdzis, starteris, akseleratora svira un akseleratora fiksēšanas svira	Pārbaudīt darbibu	X	X			
Degvielas tvertne un eļļas tvertne	Pārbaudīt: noplūdes, plīsumi un nodilums	X	X			
Degvielas filtrs	Pārbaudīt un iztīrīt			X		
	Nomainīt filtrējošo elementu				X	Reizi 6 mēnešos
Kēdes eļļošana	Pārbaudīt efektivitāti	X	X			
Kēde	Pārbaudīt: bojājumi, asinājums un nodilums	X	X			
	Pārbaudīt spriegожumu	X	X			
	Uzasināt: pārbaudīt gaitas dzījumu				X	
Sliede	Pārbaudīt: bojājumi un nodilums	X	X			
	Iztīrīt rieu un eļļas kanālu	X				
	Pagriezt un ieeljot kēdes ratu un atgrātēt			X		
	Nomainīt				X	
Zobrats	Pārbaudīt: bojājumi un nodilums			X		Nomainīt, uzstādot jaunu kēdi
Kēdes bloķētājs	Pārbaudīt: bojājumi un nodilums	X	X			
	Nomainīt				X	
Visas skrūves un uzgriežņi, kurām var piekļūt (izņemot karburatora skrūves)	Pārbaudīt un pievilklt			X		
Gaisa filtrs	Iztīrīt	X				
	Nomainīt				X	Reizi 6 mēnešos
Cilindra ribas un iedarbināšanas kartera atveres	Iztīrīt			X		
Iedarbināšanas aukla	Pārbaudīt: bojājumi un nodilums			X		
	Nomainīt				X	
Karburators	Pārbaudīt tukšgaitas režīmu (tukšgaitā kēde nedrīkst griezties)	X	X			
Svece	Pārbaudīt attālumu starp elektrodiem			X		
	Nomainīt				X	Reizi 6 mēnešos
Lenķa reduktors	Apskate (bojājumi, nolietojums un smēres)			X		

## ATBILSTĪBA PRASĪBĀM PAR GĀZVEIDA EMISIJĀM

Šis dzinējs, ieskaitot emisiju kontroles sistēmu, jādarbina, jāizmanto un jāuzturbasa kā ar lietošanas rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem, lai uzturētu emisiju rādītājus atbilstoši normatīvajām prasībām, kas piemērojamas visurgājēji tehnikai.

Izrādītā emisiju kontroles sistēmas patvalīga modificēšana vai nepareiza izmantošana.

Nepareiza motora vai mašīnas darbināšana, izmantošana vai uzturēšana var radīt emisiju kontroles sistēmas darbības traucējumus tik liela mērā, ka vairs netiks nodrošināta atbilstība normatīvajām prasībām; šajā gadījumā nekavējoties jārīkojas, lai novērstu sistēmas darbības traucējumus un nodrošinātu atbilstību piemērojamajām prasībām.

Nepareizas darbināšanas, izmantošanas un apkopes piemēri (saraksts nav izsmelēšs):

- degvielas dozēšanas ierīču piespedu darbināšana vai saplīšana;
- degvielas un/vai motorellas izmantošana, kas neatbilst raksturlielumiem, kas norādīti nodaļā IEDARBINĀŠANA/DEGVIELA;
- neoriģinālu rezerves daļu, piemēram, sveču u.c. izmantošana;
- izplūdes sistēmas trūkums vai nepareiza apkope, ieskaitot nepareizus katalizatora, aizdedzes sveces, gaisa filtra u.c. apkopes intervālus.

**⚠ UZMANĪBU! - Šī dzinēja izjaukšanas anulē ES emisiju sertifikāciju.**

Informācija par šī dzinēja CO<sub>2</sub> līmeni ir atrodama Emak ([www.myemak.com](http://www.myemak.com)) tīmekļa vietnes sadaļā "The Outdoor Power Equipment World".

**⚠ UZMANĪBU! - Veicot tehnisko apkopi, vienmēr velciet speciālos cimdus. Neveiciet tehnisko apkopi, ja motors ir karsts. Tehniskās apkopes laikā dzinējam jābūt izslēgtam.**

- Nepareizas tehniskās apkopes darbības un drošības mehānismu pārvietošana var izraisīt smagus nelaimes gadījumus.
- Nelietojiet degvielu (maisījumu) tīrīšanas

nolūkā.

- Nekādā gadījumā paši neveiciet darbības vai labojumus, kas neatbilst ikdienas apkopei. Griezieties pēc palīdzības tikai pie pilnvarota personāla.

## KĒDES ASINĀŠANA

Kēdes posms ir 3/8"x.050". Asiniet kēdi, lietojot aizsargcimdus un apāļu asinātāju Ø 4 mm (5/32").

Vienmēr asiniet kēdes zobiņus virzienā no iekšpuses uz ārpusi, ievērojot sniegtos datus. Pēc asināšanas, visiem kēdes zobiņiem jābūt vienā un tajā pašā resnumā un garumā.

**⚠ UZMANĪBU - Kēde ir jāasina ikreiz, kad motorzāģis veido mazas skaidas.**

Pēc katrām 3-4 reizēm, kad zobiņi ir noasināti, ir jāpārbauda virzītāzobiņu augstums un, ja nepieciešams, tos jāpazemina, izmantojot plakanu asinataju un pievienoto paraugu, pēc tam noapaļot priekšējo daļu.

**⚠ UZMANĪBU - Pareiza virzītāzobiņu dzīluma uzstādīšana ir tikpat svarīga kā pareiza kēdes uzasināšana.**

## VIRZĪTĀJSLIEDE

Virzītājsliede jāapgriež ik pēc 8 darba stundām, lai tā sniegtu nevainojamus darbības rezultātus. Turiet tūrus virzītājsliedes robinus un ieeļļošanas atveri, izmantojot virzītājsliedes robinu tīritāju pēc izvēles. Raugieties, lai virzītājsliedes robini vienmēr būtu paralēli, un, ja nepieciešams, iztaisnojiet sānu robinus ar plakano asinātāju.

**⚠ UZMANĪBU - Nekādā gadījumā neuzstādiet jaunu zāģa kēdi uz iznēsātu kēdes rata.**

**⚠ UZMANĪBU! - Veicot tehnisko apkopi, vienmēr velciet speciālos cimdus. Neveiciet tehnisko apkopi, ja motors ir karsts.**

## GAISA FILTRS

Pēc katrām 8-10 darba stundām, nonemiet vāciņu (A, 22.zīm.), iztēriet filtru (B). No attāluma iepūtiet saspisto gaisu tā, lai plūsma būtu vērsta no iekšpuses uz ārpusi. Ja tas ir netirs vai bojāts, nomainiet to. Nosprostojies filtrs var izraisīt motora neregulāru darbēbu, palielinot tā patēriņu un samazinot jaudu.

## KARBURATORA FILTRS

Regulāri pārbaudiet karburatora filtra stāvokli. Netīrs filtrs var traucēt motora iedarbināšanu un pasliktināt motora darbību. Lai iztīrītu filtru, izņemiet to no degvielas iepildīšanas atveres; ja tas ir pārāk netīrs, raugieties, lai tas tiktu nomainīts (21.zīm.).

## MOTORS

Regulāri iztīriet cilindra iekšpusi ar birstīti vai saspieštu gaisu. Netīrumu uzkrāšanās cilindrā var izraisīt bīstamu motora pārkāšanu.

## AIZDEDZES SVECE

Iz ieteicams regulāri iztīrit aizdedzes sveci un pārbaudit elektrodu attālumu (23.zīm.). Lietojiet aizdedzes sveci TORCH L8RTF vai citas markas aizdedzes sveci ar tādām pašām termiskajām īpašībām.

## LENĀKA REDUKTORS

Pēc katrām 30 darba stundām (27, 1.zīm.) pārbaudiet tauki līmeni. Nei pildiet vairāk kā 10 gramus. Lietojiet augstas kvalitātes molibdēna biosulfida eļļu.

Nekādā gadījumā nelietojiet degvielu (maisijumu) ierīces tīrišanai.

## ELĻAS SŪKNIS (regulējams)

Sūknī atvere ir iebūvēta jau fabrikā. Varat regulēt elļas plūsmu pēc vajadzības, izmantojot speciālu regulēšanas pogu (32.zīm.). Elļas padeve notiek tikai tad, kad darbojas kēde.

## KARBURATORS

Šis dzinējs ir projektēts un ražots saskaņā ar Regulu (ES) 2016/1628 prasībām.

Regulēšanas ir noteicis ražotājs, un to mainēt nav iespējams.

Minimālā režīma skrūves T (20.zīm.) ir uzstādītas tā, lai kalpotu kā laba drošības robeža starp darbību minimālajā režīmā un sazobes režīmā.

**⚠️ UZMANĪBU: Motoram darbojoties minimālajā režīmā (3000 apgriezeni/min.), lai kēde nav jāgriežas. Iesakām veikt visus karburācijas regulējumus pie pārdevēja vai pilnvarotājā servisa centrā.**

**⚠️ PIESARDZĪBU:** Ja ierīce tiek izmantota augstumā 1000 metri virs jūras līmeņa, karburators ir noteikti jāpārbauda pilnvarotā servisa centrā.

**⚠️ BRĪDINĀJUMS!** – Šis troksna slāpētājs ir aprīkots ar katalizatoru, kas ir nepieciešams, lai dzinēja izplūde atbilstu normatīvām prasībām. Nekāda gadījumā nemodificējet un nenopiemiet katalizatoru: ja jūs to izdarīsiet, jūs pārkāpsiet likumu.

**⚠️ BRĪDINĀJUMS!** – Ar katalizatoru aprīkotie slāpētāji lietošanas laikā kļūst ļoti karsti un paliek karsti ilgu laiku pēc dzinēja izslēgšanas. Tas notiek arī ja dzinējs darbojas minimālo apgriezienu režīmā. Ja jūs nonākat ar to saskarē, jūs varat iegūt apdegumu. Atcerieties par ugunsgrēka bīstamību!

**⚠️ UZMANĪBU!** – Ja slāpētājs ir bojāts, tas ir jānomaina. Ja slāpētājs bieži aizsērē, tas var liecināt par to, ka katalizatora efektivitāte ir samazinājusies.

**⚠️ BRĪDINĀJUMS** – Neizmantojiet dārza šķēru, ja slāpētājs ir bojāts vai nonemts, vai jebkādā veidā traucēts. Darbinot mašīnu ar nepareizi apkoptu slāpētāju, palielināsies aizdegšanās un dzirdes bojājumu risks.

## PAPILDUS TEHNISKĀ APKOPĒ

Savlaicīgi gadalaika beigās, ja tiek intensīvi lietota, ik pēc diviem gadiem normālas lietošanas apstākļos ir jānodrošina vispārīgu pārbaudi, ko jāveic specializētam tehnīkam no tehniskās apkopes tīkla.

## 9. PĀRVIEETOŠANA

Pārvietojiet zargriezi tikai ar izslēgtu motoru un kēdes pārvalku (17. zīm.).

**⚠️ UZMANĪBU:** Transportējot mašīnu ar transportlīdzekli, pārliecīnieties, ka tā ir droši un pareizi piestiprināta pie transportlīdzekļa ar siksni palīdzību. Mašīna ir jātransportē horizontālā stāvoklī ar tukšu tvertni, pārliecīnoties, ka netiek pārkāpti spēkā esošie līdzigu iekārtu transportēšanas noteikumi.

**⚠️ UZMANĪBU:** Visas tehniskās apkopes

## **darbības, kuras nav norādītas šajā lietošanas pamācībā, jāveic pilnvarotā apkopes centrā.**

Lai nodrošinātu pastāvīgu un regulāru ierīces darbību, atcerieties, ka ierīces detaļas jānomaina tikai un vienīgi pret **ORIGINĀLĀM REZERVES DETAĻĀM**.

**⚠ Patvaļīgas modifikācijas un/vai neoriginālo rezerves daļu lietošana var novest pie operatora vai trešo personu ievainojumiem, vai nāvējošas traumas gūšanas.**

## **10. GLABĀŠANA**

Ja ierīce ilgu laiku netiks lietota, veiciet šādas darbības:

- Iztukšojet degvielas un eļļas tvertni un iztīriet tās labi vēdināmā vietā.
- Utilizējiet degvielu un eļļu saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu par vides aizsardzību.
- Rūpīgi iztīriet zargriezis un ieelkojiet metāliskās daļas.
- Noņemiet, notīriet un apsmidziniet kēdi un sliedi ar aizsargēļu.
- Glabājiet ierīci sausā vietā, tālu no siltuma izdales avotiem, ar tukšām tvertnēm un, ja vien iespējams, neturot to saskarē ar zemi.

**⚠ UZMANĪBU:** Gadījumā, ja pārvietojat vai atkārtoti saliekat zargriezis, piestiprinent diska pārvalku kā norādīts 31.zīm.

## **11. APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA**

Mašīnas īpašniekam ir jārūpējas par vides aizsardzību, izturoties ar cieņu pret sabiedrību un vidi, kurā dzīvojam.

- Centieties neklūt par jūsu kaimiņu traucējumu cēloni.
- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz plaušanas atkritumu pārstrādi.
- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz iepakojuma materiālu, eļļas, benzīna, akumulatoru, filtru, bojātu detaļu vai citu vidi piesārņojošo materiālu pārstrādi; šos atkritumus nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteineros un tie ir jānogādā uz speciāliem savākšanas centriem, kas nodrošina atkritumu utilizāciju.

### **Izjaukšana un utilizācija**

Pēc mašīnas izvadīšanas no ekspluatācijas,

nemetiet to ārā, bet sazinieties ar atkritumu savākšanas centru. Lielu daļu mašīnas ražošanā izmantoto materiālu var pārstrādāt; visus metālus (tēraudu, alumīniju, misiņu) var nogādāt metāllūžņu pieņemšanas centrā. Papildu informācijai vērsieties vietējā atkritumu savākšanas organizācijā. Pēc mašīnas izjaukšanas iegūto materiālu utilizācija ir jāveic, saudzējot dabu un izvairoties no augsnes, gaisa un ūdens piesārņošanas.

**Jebkurā gadījumā ir jāievēro vietējie spēkā esošie likumi, kas reglamentē šo jomu.**

Mašīnas utilizācijas laikā ir jāiznīcina plāksnīte ar CE zīmi kopā ar šo rokasgrāmatu.

## 12. TEHNISKIE DATI

Cilindrs		cm <sup>3</sup>	25.4
Motors			2 taktis Emak
Maks./min. apgriezienu skaits		min <sup>-1</sup>	3000*
Maksimālais apgriezienu skaits		min <sup>-1</sup>	10.300*
Degvielas tvertnes tilpums	 + 	cm <sup>3</sup>	640 (0.64 ℥)
Ķedes eļļas tvertnes tilpums		cm <sup>3</sup>	130 (0.13 ℥)
Karburatora sūknis			Jā
Atvieglota iedarbināšana			Jā
Pignone zobīņu skaits			6
Svars bez virzītājsliedes un ķēdes		kg	6.4

\* Tukšie apgriezieni ar virzītājsliedi un ķēdi

### Ieteicamās sliedes un ķēdes kombinācijas

Modelis	PPH 250 - PTH 2500
Ķēdes solis un biezums	3/8" x .050"
Virzītājsliedes garums	10" (25 cm)
Tipa sliede	AL 10-39-507P (3061030)
Tipa ķēde	91 PX - 040 X
Griezuma garums	30 cm



### UZMANĪBU!!!

Atsītiena risks palielinās, ja izmanto nepareizu sliedes un ķēdes kombināciju! Lietojiet tikai rekomendējamās sliedes un ķēdes kombinācijas un ievērojet asināšanas norādījumus.

			PPH 250 PTH 2500	
Akustiskais spiediens	dB (A)	EN ISO 11680 EN 22868	96.0	*
Pielaidē	dB (A)		1.4	
Izmērītais akustiskās jaudas līmenis	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	109.3	
Pielaidē	dB (A)		1.4	
Garantētais akustiskās jaudas līmenis	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	110.7	
Vibrācijas līmenis	m/s <sup>2</sup>	EN ISO 11680 EN 22867	4.7 (sx) 4.5 (dx)	*
Pielaidē	m/s <sup>2</sup>	EN 12096	1.4 (sx) 1.4 (dx)	

\* Aptuvenās vidējās vērtības (1/2 minimums, 1/2 pilna jauda)

### 13. APSTIPRINĀJUMS PAR ATBILSTĪBU

Paraksts **EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY**

Zemāk apliecina, ka uzņemas atbildību, ka ierīce:

1. Veids:	<b>dārza šķēres</b>
2. Marka: / Tips:	<b>Oleo-Mac PPH 250 – Efco PTH 2500</b>
3. Sērijas identifikācija	<b>778 XXX 0001 - 778 XXX 9999</b>
atbilst direktīvas/regulas noteikumiem un turpmākiem grozījumiem vai papildinājumiem:	<b>2006/42/EC - 2014/30/EU - (EU) 2016/1628 - 2011/65/EU</b>
Atbilst sekojošajām saskaņotajām normām:	<b>EN ISO 11680-1:2021 - EN 55012:2007+A1:2009 - EN ISO 14982:2009</b>
Atbilst modelim, kas ir ieguvis sertifi kātu CE Nr.	<b>EPT 0477 MAC.22/4879 (PPH 250) EPT 0477 MAC.22/4880 (PTH 2500)</b>
Izdevējs	<b>Eurofins Product Testing Italy S.r.l. via Courgnè, 21 – 10156 Torino (TO) – Italy n°0477</b>
Izpildes vieta:	<b>Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4</b>
Datums:	<b>09/07/2023</b>
Tehniskā dokumentācija, kas glabājas	<b>Administratīvā nodaļā. - Tehniskā nodaļa</b>


**Emak®**  
 sp.a.  
 Luigi Bartoli - C.E.O.

## 14. GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Ierīce ir izveidota, izmantojot vismodernākās tehnoloģijas. Ražotājs nodrošina savai produkcijai 24 mēnešu garantiju kopš iegādes brīža, ja to lieto privātiem un neprofesionāliem mērķiem. Ja ierīce tiek lietota profesionālos nolūkos, garantija ir derīga 12 mēnešus.

### Garantijas noteikumi

- 1) Garantija stājas spēkā kopš ierīces iegādes brīža. Ražotājs, darbojoties caur pārdošanas un tehniskās apkopes tīklu, par velti nomaina jebkuras detaļas, kas bojātas ražošanas, tehnikas vai materiāla problēmu dēļ. Garantija neietekmē pircēja tiesības, kuras, atbilstoši likumdošanai, pasargā pret pārdotās ierīces defektu un bojājumu sekām.
- 2) Tehniskais personāls uzņemas veikt visus labojumus iespējami minimālā laikā, saskaņā ar organizatoriskajām vajadzībām.
- 3) Lai pēc šīs garantijas iesniegtu prasību, šo garantijas sertifikātu, pilnībā aizpildītu, kopā ar pārdevēja zīmogu un faktūru vai čeku, kurā uzrādīts pirkšanas datums, ir jānogādā personālam, kas pilnvarots to apstiprināt.**
- 4) Garantija ir nederīga, ja:

- ierīce nav bijusi pareizi lietota.
  - ierīce ir lietota nepareiziem mērķiem vai ir mainīta kādā citā veidā.
  - ir lietotas neatbilstošas smērvielas vai eļļas.
  - ir lietotas neoriģinālas detaļas un aksesuāri
  - ierīci ir lietojusi nekompetenta persona.
- 5) Garantijā neietilpst materiāli vai detaļas, kas nolietojas normālas lietošanas rezultātā.
  - 6) Garantija neparedz ierīces modernizēšanu vai uzlabošanu.
  - 7) Garantijā neietilpst nekāds sagatavošanas vai apkopes darbs, ko veic garantijas periodā.
  - 8) Gadījumā, ja ierīces transportēšanas laikā radušies bojājumi, nekavējoties ziņojiet par to piegādātājam: ja tas netiek darīts, garantija nav spēkā.
  - 9) Uz citu ražotāju (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Kipor, Lombardini, Kohler, u.c.) motoriem, kuri iebūvēti mūsu ierīcēs, attiecas atbilstošo ražotāju garantijas.
  - 10) Garantijā neietilpst tieši vai netieši ievainojumi vai bojājumi personām vai lietām ierīces defektu dēļ vai pārāk ilgas lietošanas gadījumā, kuras rezultātā radušies bojājumi.

MODELIS

SĒRIJAS NR.

PIRCĒJS

DATUMS

PĀRDEVĒJS

 Nesūtīt! Pievienot tikai pieprasījumiem pēc tehniskās garantijas.

## 15. PROBLĒMU NOVĒRŠANA



**UZMANĪBU:** pirms zemāk esošajā tabulā rekomendējamo pārbaužu veikšanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet sveci, izņemot gadījumus, kad ir norādīts, ka ierīcei jādarbojas.

Ja pēc visu iespējamo problēmas cēlonu pārbaudes tā nav novērsta, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru. Ja rodas problēmas, kas nav norādīta šajā tabulā, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

PROBLĒMA	IESPĒJAMI IEMESLI	RISINĀJUMS
Dzinēju neizdodas iedarbināt vai tas izslēdzas dažas sekundes pēc iedarbināšanas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nav dzirksteles</li> <li>2. Dzinējs ir applūdināts</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārbaudiet sveces dzirksteli. Ja dzirksteles nav, atkārtojiet pārbaudi ar jaunu sveci.</li> <li>2. Sekojiet 13.lpp. norādītajai procedūrai. Ja dzinēju joprojām neizdodas iedarbināt, atkārtojiet procedūru ar jaunu sveci.</li> </ol>
Dzinēju izdodas iedarbināt, bet neizdodas pareizi palielināt tā ātrumu vai lielā ātrumā tas darbojas nevienmērīgi.	Karburators ir jāregulē.	Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru un lūdziez noregulēt karburatoru.
Dzinējs nesasniedz maksimālo ātrumu un/vai tajā veidojas daudz dūmu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārbaudiet eļjas/benzīna maisījumu.</li> <li>2. Netīrs gaisa filtrs.</li> <li>3. Karburators ir jāregulē</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lietojiet svaigu benzīnu un divtaktu dzinējiem paredzēto eļļu.</li> <li>2. Notīriet; sk. norādījumus nodaļā "Gaisa filtra apkope".</li> <li>3. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru un lūdziez noregulēt karburatoru.</li> </ol>
Dzinēja var iedarbināt un palielināt ātrumu, bet tas neuztur minimālo režīmu.	Karburators ir jāregulē.	Noregulējiet minimālā režīma skrūvi "T" (20.att.) pulksteņrādītāja virzienā, lai palielinātu ātrumu; sk. nodaļu "Karburatora apkope".
Sliede un kēde darbības laikā uzsildās un dūmo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kēdes eļjas tvertne ir tukša</li> <li>2. Pārāk liels kēdes spriegojums</li> <li>3. Eļļošanas sistēmas klūme</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eļjas tvertne ir jāpielpilda katru reizi, kad tiek uzpildīta degvielas tvertne.</li> <li>2. Kēdes spriegojums; sk. norādījumus nodaļā „Sliedes un kēdes montāža“ (11.lpp.).</li> <li>3. Darbiniet dzinēju ar pilnu jaudu 15-30 sekundes. Apturiet to un pārbaudiet, vai uz sliedes gala ir eļjas pilieni. Ja eļļa ir, klūmes iemesls var būt valīga kēde vai bojāta sliede. Ja eļjas nav, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru</li> </ol>
Dzinēju var iedarbināt un tas darbojas, bez kēde nekustas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārāk liels kēdes spriegojums</li> <li>2. Nepareiza sliedes un kēdes montāža</li> <li>3. Kēde un/vai sliede ir bojāta</li> <li>4. Sajūgs un/vai zobrajs ir bojāts</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kēdes spriegojums; sk. norādījumus nodaļā „Sliedes un kēdes montāža“ (11.lpp.)</li> <li>2. Sk. norādījumus nodaļā „Sliedes un kēdes montāža“ (11.lpp.)</li> <li>3. Sk. norādījumus nodaļā „Sliedes un/vai kēdes tehniskā apkope“ (17.lpp.)</li> <li>4. Nepieciešamības gadījumā nomainiet; sazinieties ar pilnvaroto servisa centru</li> </ol>
<b>UZMANĪBU:</b> nekāda g a d i j u m ā nepieskarieties kēdei, k a m ē r d z i n ē s darbojas		



**UZMANĪBU:** nekāda g a d i j u m ā nepieskarieties kēdei, k a m ē r d z i n ē s darbojas

**ALGSE JUHENDI TÖLGE****Meie vääruslikud kliendid**

Täname Teid Emaki toote valimise eest.  
Meie edasimüütate võrgustik ja volitatud töökojad on üksköik millise võimaliku probleemi tekkimisel täielikult Teie käsutuses.

**SISSEJUHATUS**

Masina öigeks kasutamiseks ja õnnetuste ärahoidmiseks tuleb käesolev juhend enne töö alustamist tähelepanelikult läbi lugeda. Juhend kirjeldab mitmesuguste seadme osade talitlust ning selles on toodud juhised seadme kontrollimise ja hooldamise kohta.

**MÄRKUS.** Juhendis olevad kirjeldused ja joonised ei ole siduvad. Tootjal on õigus teha mis tahes muudatusi mida ta vajalikus peab, ilma kohustuseta seda juhendit täiendada.

Lisaks kasutusjuhistele sisaldb see juhend lõike, mis nõuavad erilist tähelepanu. Need lõigud on tähistatud järgmiste sümbolitega:

**HOIATUS:** Tähistab õnnetuse, kehavigastuse ja isegi surma- või vara tõsise kahjustamise ohtu.

**ETTEVAATUST** Tähistab masina või selle osade kahjustamise ohtu.

**HOIATUS****KUULMISKAHJUSTUSE OHT**

TAVALISTES KASUTUSTINGIMUSTES VÕIB SEADME KASUTAJA KOKKU PUUTUDA MÜRATASEMEGA, MIS ON VÖRDNE VÕI KÖRGEM KUI  
**85 dB (A)**

**SISUKORD**

- 1. ETTEVAATUSABINÖUD** (nöuded 24 masina ohutuks kasutamiseks)
- 2. SÜMBOLID JA HOIATUSED** (selgitused 26 masina identifitseerimise kohta ning sümbolite tähendused)
- 3. PÖHIKOMPONENDID** (seadme 26 peamiste osade asukohad)
- 4. KOKKUPANEK** (juhised pakendist 27 väljavõtmise ning paigaldamata osade kokkupaneku kohta)
- 5. KÄIVITAMINE** 27
- 6. MOOTORI SEISKAMINE** 30

<b>7. MASINA KASUTAMINE</b>	<b>30</b>
<b>8. HOOLDUS</b> (juhised masina tõhusa korrashoiu kohta)	<b>32</b>
<b>9. TRANSPORT</b>	<b>34</b>
<b>10. HOIDMINE</b>	<b>35</b>
<b>11. KESKKONNAKAITSE</b> (sisaldb ka näpunäiteid masina kasutamise kohta väliskeskonnas)	<b>35</b>
<b>12. TEHNILISED ANDMED</b> (kokkuvõte masina peamistest tehnilikatest näitajatest)	<b>36</b>
<b>13. VASTAVUSDEKLARATSIOON</b>	<b>37</b>
<b>14. GARANTIITUNNISTUS</b> (kokkuvõte garantiitingimustest)	<b>38</b>
<b>15. VEAOTSING</b> (aitab kasutajal võimalikke probleeme kiirelt lahendada)	<b>39</b>

**1. ETTEVAATUSABINÖUD**

**⚠ HOIATUS –** Õige kasutuse korral on Laasija kiire, kergesti kasutatav ja tõhus töövahend; ebaõige kasutuse või ohutusnõuetega eiramise korral võib see muutuda ohtlikuks töövahendiks. Meeldiva ja ohutu töö tagamiseks tuleb alati rangelt järgida käesolevas kasutusjuhendis toodud ohutusnõudeid.

**⚠ TÄHELEPANU:** Teie seadme süütesüsteem tekib madala intensiivsusega elektromagnetvälja. See võib põhjustada häireid teatud südamestimulaatorite töös. Raskete ja eluohtlike kehavigastuste ohu vähendamiseks peaksid südamestimulaatorit kandvad isikud enne seadme kasutamist konsulteerima raviarsti ja südamestimulaatori valmistajaga.

**⚠ HOIATUS! –** Kohalikud seadused võivad teivas-oksasaagi kasutamist piirata.

- Teivas-oksasaag ei tohi kasutada füüsiliselt väsinud ega alkoholi, narkootikume või ravimeid tarvitatanud seisundis.
- Kanda tuleb ettenähtud tööröivastust ja ohutusvarustust, mille hulka kuuluvad: libisemiskindla tallaga saapad, vastupidavad pikad püksid, kindad, silmakaitsed,

- kõrvaklapid ja kaitsekiiver. Kanda tuleb liibuvat kuid mugavat röivistust.
3. Lapsed ei tohi teivas-oksasaag kasutada.
  4. Körvalised isikud ei tohi teivas-oksasaag kasutamisel viibida lähemal kui 15 meetri kaugusele.
  5. Enne mootori käivitamist tuleb veenduda, et gaasihoova kang toimib vabalt.
  6. Enne mootori käivitamist tuleb veenduda, et kett liigub vabalt ja ei ole körvaliste esemetega kokkupuutes.
  7. Rihma kasutamine on kohustuslik.
  8. Kahjustuste vältimeks kividest või teistest esemetest ei tohi töötamise ajal vösalöikur-trimmerit maapinnale liiga lähedale viia.
  9. Tööala ettevalmistamisel tuleb oksalöikuri mootor alati seisata.
  10. Kettsaega töötamisel ei tohi kanda kaelasalle, käevörusid ega muud, mis võib seadme või keti külge kinni jäädva. Kanda tuleb liibuvat tööhutuse nöuetele vastavat röivistust.
  11. Seadmega töötamist ei tohi alustada enne, kui körvalised isikud on tööpiirkonnast lahkunud. Saaga ei tohi töötada elektrijuhtmete vahetus läheduses.
  12. Köiki ohusilte tuleb hoida loetavana. Kahjustuse puhul koheselt asendada uutega (joon. 24).
  13. Masinat ei tohi kasutada muul otstarbel, kui märgitud kasutusjuhendis (vt lk 30).
  14. Kontrollige enne teivas-oksasae kasutamist keti pinget.
  15. Ärge jätke töötava mootoriga seadet järelevalveta.
  16. Köiki selliseid sae hooldus- ja remonditoid, mida käesolev kasutusjuhend ei puuduta, tohib läbi viia üksnes vastava väljaõppe saanud asjatundlik personal.
  17. Käesolevat kasutusjuhendit tuleb hoida käepärast ning enne selle seadme kasutamist, tuleb sellega vajadusel uuesti tutvuda.
  18. Ärge kasutage seadet, kui Te ei tea, kuidas täpselt sellega töötada. Eelneva kogemuseta operaator peab enne seadmega tööle asumist selle kasutamist harjutama.
  19. Seadet tohivad kasutada ainult täiskasvanud, heas füüsilises vormis isikud, kes tunnevad selle kasutamisreegleid.
  20. Seadet tohib kasutada ainult korralikult õhutatud ruumides; keelatud on selle kasutamine plahvatusohlikus või kergestisüttivas keskkonnas ja suletud ruumides.
  21. Mootorit ei tohi käivitada siis, kui võlli pikendus ei ole külge monteeritud.
  22. Ebaõige hooldamine ja ohutusseadmete eemaldamine võivad põhjustada raskeid vigastusi..
  23. Vösalöikur-trimmeri kasutamisel ja hooldamisel ei tohi teostada kasutusjuhistes kirjeldatutest erinevaid operatsioone. Kaatluste puhul tuleb ametliku vahendajaga ühendust võtta.
  24. Seadme jõuülekandele tohib kinnitada ainult tootja poole tarinatavaid seadiseid.
  25. Mootori töötamise ajal ei tohi ketti puudutada ega läbi viia hooldustoiminguid.
  26. Keelatud on töötada vigasaanud, ebaõigesti parandatud, valesti kokku pandud või omavoliliselt modifitseeritud seadmega. Ärge püütke ühtegi turvaseadist eemaldada või blokeerida. Kasutage ainult tabelis äratoodud lõikeseadiseid (vt lk 36).
  27. Juhul kui seade tuleb kasutuselt körvaldada, tehke seda keskkonnasäästlikult ja viige seade kas müügiesindusse või jäätmekogumispunkti.
  28. Kontrollige seadet iga päev, et veenduda selle turva- ja muude elementide töökorasolekus.
  29. Seadme käivitamine keti kaitsekatteta on keelatud.
  30. Andke või laenake seadet ainult selle talitluse ja õige kasutamisega kursis olevatele ja kasutamisel kogenud isikutele. Seadme laenamisel andke kaasa selle kasutusjuhend ja veenduge, et seda enne töö alustamist loetakse.
  31. Pidage meeles, et omanik või operaator vastutab kolmandatele isikutele tekitatud või potentsiaalsele kehavigastusele või materiaalsele kahjule eest.

## OHUTUST TAGAV KAITSERIIETUS

**⚠️** Suuremalt jaolt on teivas-oksasaag kasutamisega seotud önnnetused tingitud keti löökidest sae kasutaja pihta. **Saega töötamisel tuleb alati kasutada ohutust tagavat kaitseriietust.** Kaitseriietuse kasutamine ei välista önnetusosohti, kuid see vähendab önnetusest tulenevat võimalikku vigastusastet. Piisava kaitsevarustuse valimisel tuleb konsulteerida usaldusväärse varustajaga.

Riietus peab olema sobiv ja tööd mitte takistama. Soovitame kanda meie poolt heakskiidetud sisselöökamist tökestavat riietust. **Kõige tõhusamaks kaitseriietuseks sisselöökamist välistavad jakid, tunked a säärised.** Töö ajal ei tohi kanda selliseid riietusesemeid, kaelasalle, lipse ega käevörusid, mis võivad haakuda puidu või okste külge. Pikad juuksed tuleb kinni siduda ja varjata (nt fulaari, mütsi, kiviir jne alla).

**Ohutuskingadel või -saabastel on libisemiskindlad tallad ja läbistamiskindel kaitsedetail.**

**Tuleb kanda kaitsekiivrit.**

**Mürkaitseks tuleb kasutada mürakindlaid kõrvaklappe või kõrvatroppe.** Mürkaitse kasutamisel peab olema tunduvalt tähelepanelikum ja ettevaatlikum, sest heliliste hoiatussignaalide (hõigete, ohusireenide jt) tajumine on piiratud. Võtke kuulmiskaitsevahendid ära niipea, kui mootori seiskate.

**Kanda tuleb sisselöökamist tökestavaid töökindaid.**

**⚠️ HOIATUS**

- **Kui mootor töötab, siis hoidke vasaku käega alati eesmisest käepidemest ja parema käega tagumisest käepidemest. Paremast käepidemest tuleb hoida parema ja vasakust vasaku käega (käed ei tohi olla risti). See kehtib ka vasakaukäeliste**

**kasutajate kohta (joon.2).** Tuleb jälgida, et ükski kehaosa ei satuks terade ega summuti lähedusse.

- **Ärge kunagi kasutage mittekorras turvavarustusega masinat. Masina turvavarustust tuleb kontrollida ja hooldada selles juhendis kirjeldatud viisil. Kui kontrollimisel osutub, et masin ei ole korras, laske volitatud hooldustehnikult masinat parandada.**
- **Igasugust masina kasutamist viisil, mida selles juhendis ei ole otseselt ette nähtud, tuleb pidada sobimatuks ning see võib tekitada ohu inimestele ja varale.**

## 2. OHUTUSSÜMBOLID JA HOIATUSED (joon. 24)

1. Enne käesoleva seadmega tööle asumist tuleb kasutusjuhend läbi lugeda
2. Tuleb kanda pea, silma ja kõrva kaitsevahendeid
3. Kanda tugevaid jalatseid ja töökindaid
4. **HOIATUS!** – Pind võib olla kuum!
5. Läbipuhumiskolb
6. Seade ei ole elektriliselt isoleeritud, nii et vältige kontakti kõrgepingeliinidega. Ärge **kunagi** liginege seadmega elektriliinidest **alla 10 meetri** kaugusele. Kõrvalised isikud peavad seadme töökohast viibima 15 m (50 jala) kaugusele.
7. Masina tüüp: **LAASIA**
8. CE vastavusmärgis
9. Seerianumber
10. Valmistamisaasta

## 3. PÖHIKOMPONENDID (joon. 1)

- 1-2. Tööriistikomplekt
3. Kandetraksid
4. Kütusepaagi kork
5. Läbipuhumiskolb
6. Karburaatori reguleerimiskruvid
7. Summuti kaitse

8. Süüteküunal
9. Õhufilter
10. Starteri käepide
11. Õhuklapi hoob
12. Gaasihoovalt sulgur
13. Stop-nupule
14. Gaasihooab
15. Rihma kinnituskoht
16. Käepide
17. Völli pikendus
18. Nupp pooleldi throttle
19. Juhtplaat
20. Kett
21. Ölipaagi kork
22. Ölipaak
23. Juhtplaadi kinnitusmutri
24. Keti reguleerimiskruvi
25. Keti kaitsekate
26. Koonushammasrastastega nurkreduktor
27. Nurkreduktori määrija
28. Juhtlati kate

#### **4. KOKKUPANEK**

#### **JUHTPLAADI JA KETI PAIGALDAMINE**

- Eemaldage juhtplaadi kinnitusmutri (A) ja ketikate (B, joonis 4).
- Viige ketipingutustihvt (D) täielikult ketirattat (E, joon. 5) suunas pingutuskrivi (L, joon. 8) abil.
- Paigaldage juhtplaat (F, joon. 6) tikkpoltidele nii (C), et keti pingutustihvt (D) sobiks oma kohale (G).
- Sobitage kett (H, joonis 7) veotähikule (E) ning seejärel juhtplaadi soonde (M). Pöörake tähelepanu keti liikumise suunale (joonis 9).
- Sobitage ketikate oma kohale ja paigaldage mutri, kuid ärge neid veel pingutage.
- Reguleerige keti pinget ketipingutuskrivi (L, joonis 8) abil.
- Hoidke juhtplaadi ots üleval ja keerake ketikatte mutrid tugevasti kinni (joonis 10). Kett peab olema pingul, kuid käe abil peab seda saama vabalt liigutada (joonis 11).
- Ketti on parajalt pingutatud, kui seda saab paari millimeetri võrra ülespoole tõsta (joonis 11).

**⚠ TÄHELEPANU - Seadme kasutamisel kontrollige keti pinguloleket mitu korda tööpäeva jooksul. Kasutage alati kaitsekindaid.**

**⚠ TÄHELEPANU: Pingutada tohib ainult jahtunud ketti, vastasel juhul võib see katki minna. Enne seadme järgmist kasutuskorda kontrollige alati "jahtunud keti pinguloleket".**

**⚠ TÄHELEPANU: uut ketti tuleb pingutada sagedamini kui juba mõnda aega kasutuses olnud ketti.**

#### **ETTEVALMISTUS TÖÖKS**

##### **Rihm**

Rihmakomplekti õige regulatsioon võimaldab tagada teivas-oksasaag kaalu õiget jaotust ja lõikurseadme õiget kõrgust maapinnast (joon. 12).

- Pange ühekordne rihmakomplekt selga (joon. 13).
- Ühendage teivas-oksasaag konksu (A, joon. 14) abil rihma külge.
- Paigutage pannal (C, joon. 15) nii, et teivas-oksasaag oleks õigel körgusel.

#### **5. KÄIVITAMINE**



##### **KÜTUS**

**⚠ TÄHELEPANU: bensiin on äärmiselt tuleohtlik. Olge bensiini või kütusesegu käitlemisel väga ettevaatlik. Kütuse või seadme läheduses on keelatud suitsetada või kasutada lahtist tuld.**

- Tulekahju- ja põletushaavade saamise ohu vähendamiseks käidelge kütust äärmine ettevaatusega. Tegemist on äärmiselt tuleohtliku ainega.
- Segage ja hoidke kütust kütuse jaoks sobilikus tunnistatud mahutis.
- Segage kütuseid vabas õhus, eemal

tulesädemest ja lahtisest tulest.

- Enne tankimist asetage seade maha, seisake mootor ja laske sel maha jahtuda.
- Keerake kütusekork lahti aeglaselt, et vabastada paak rõhu alt ja hoida ära kütuse väljapaiskumine.
- Pärast tankimist keerake kütusekork korralikult kinni. Vibratsioon võib kütusepaagi korgi „lahti raputada“ ja tingida kütuse väljavoolamise.
- Vajadusel kuivatage seadmelt paagist väljavoolanud kütus. Enne seadme käivitamist viige see tankimiskohast 3 meetri kaugusele.
- Ärge põletage paagist mahavoolanud kütust.
- Ärge suitsetage, kui käitlete kütust või kui seade samal ajal töötab.
- Säilitage kütust jahedas, kuivas ja korralikult õhutatud kohas.
- Ärge hoidke kütust kohtades, kus leidub kuivanud lehti, õlgi, paberit vms.
- Hoidke seadet ja kütust kohas, kus kütuseaurud ei puutu kokku sädemete ega lahtise tulega, kuumaveeboilerite, elektrimootorite või lülititega, ahjudega jne.
- Keelatud on kütusekorgi eemaldamine töötava mootoriga.
- Ärge kasutage kütust puhastamiseks.
- Vältige kütuse sattumist rõivastele.

BENSIIN	ÖLI		A
			
2% - 50:1			
l	l	(cm <sup>3</sup> )	
1	0,02	(20)	
5	0,10	(100)	
10	0,20	(200)	
15	0,30	(300)	
20	0,40	(400)	
25	0,50	(500)	

Seadmel on kahetaktiline mootor ning selle jaoks tuleb eelnevalt omavahel segada bensiini ja kahetaktiline mootori öli. Segage pliivaba bensiini ja kahetaktiline mootori öli puhtas ja bensiinikindlas nöös.

**SOOVITATAV KÜTUS: MOOTOR ON SERTIFITSEERITUD TÖÖTAMA MOOTORSÖIDUKITE JAOKS KASUTATAVA PLIIVABA BENSIINIGA, MILLE OKTAANARV ON 89 ([R + M] / 2) VÕI SUUREM. Segage kahetaktilise mootori öli bensiiniga**

vastavalt pakendil äratoodud juhisele.

**Öli / bensiini segu saab valmistada õige ölikogusegalitrikohata, kasutades kaasasolevat graduateeritud jaoturit (joonis 16) ja viidates tabelile A.**

Soovitame kasutada 2% (1:50) Efco - Oleo-Mac kahetaktilise mootori öli, mis on spetsiaalselt ette nähtud öhkjahutusega kahetaktilise mootorite jaoks.

Voldikus ära toodud (Joon. A) öli/kütuse vahekorrat kehtivad PROSINT 2 ja EUROSINT 2 mootoriöli või samaväärse kõrgekvaliteedilise mootoriöli kasutamisel (**spetsifikatsioonid JASO FD või ISO L-EGD**).

**⚠ ETTEVAATUST: ÄRGE KASUTAGE AUTO-VOI KAHETAKTILISTE PÄRAMOOTORITE ÖLI.**

**⚠ ETTEVAATUST:**

- Ostke oma tarbimisele vastav kogus kütust; ärge ostke korraga rohkem kui 1-2 kuu tarbeks;
- Hoidke bensiini hermeetiliselt suletud mahutis, jahedas ja kuivas kohas.

**⚠ ETTEVAATUST - Kütusesegus ei tohi kasutada 10% kõrgema alkoholisaldusega bensiini; kasutada võib piiritusbensiini (bensiini ja etanolli segu), mis sisaldab 10% etanolli, ning ka bensiini E10.**

**MÄRKUS** - Valmistage kütusesegu ette vaid sellises mahus, mida on vahetu tööoperatsiooni läbiviimiseks vaja. Kütusesegu ei tohi pikaks ajaks paaki ega mahutisse jäädva. Kui küttesegu tuleb ladustada kuni 12 kuud, soovitame kasutada lisandit **Emak ADDITIX 2000** kood 001000972A.

### Alkülaatbensiin

**⚠ ETTEVAATUST – Alkülaatkütustel on tavalise kütusega võrreldes erinev tihedus. Seetõttu tuleb tõsiste probleemide vältimiseks tavalisele bensiinile seadistatud mootoril muuta H-düüsni asendit. Selle töö jaoks pöörduge volitatud hooldusesindusse.**

## TANKIMINE

Enne tankimist loksutage kütuseseguga täidetud kanistrit.

## KETI MÄÄRDEÖLÌ

**⚠ HOIATUS – Seade tarnitakse kliendile ilma keti määardeölitä (joon. 25).**

Öige keti määrimine löikamisfaasi välitel vähendab juhtplaadi ja keti vahelist hõõrdumist minimaalsele tasemele ning pikendab seetõttu nende tööiga. Kasutage üksnes kõrgekvaliteedilist määardeöli (joon. 25).

**⚠ HOIATUS – Läbitöötatud öli ei tohi mingil juhul kasutada. Kasutage ainult biolagunevaid määardeaineid (eco-lube Oleo-Mac - eco-lube Efco), mis on spetsiaalselt ette nähtud juhtlattide ja kettide jaoks ning tagavad looduslikku ja seadme detailide pika eluea.**

**⚠ Enne käivitamist tuleb veenduda, et kett ei oleks takistatud.**

**⚠ Kui mootor töötab tühikäigul, ei tohi kett liikuda. Vastasel juhul pöörduge volitatud teeninduskeskus teostada kontrolli ja lahendab probleemi.**

**⚠ Kui kettsaag töötab, tuleb vasaku käega eesmisest käepidemest kinni võtta ja parema käega tuleb kinni võtta tagumisest käepidemest. Tuleb jälgida, et ükski kehaosa ei satuks keti ega summuti lähedusse. Ärge kunagi kasutage ristikäe-käepidet. Ka vasakukäelised peaksid neid juhiseid järgima. Võtke sisse öige löikamisasend.**

**⚠ Vereringe- või närvistüsteemihäirete all kannatavatele isikutele võib vibratsioon põhjustada terviserikkeid. Juhul kui jäsemetes tekib surin, need muutuvad tundetuks, te tunnete jõuetust või märkate muutusi nahal värvis, konsulteerige arstiga. Antud vaevused tekivad enamasti sörmedes, kätes või randmetes.**

**⚠ TÄHELEPANU: pidage kinni kütuse käsitsimisel kehtivatest turvanõuetest. Enne tankimist seisake alati mootor. Keelatud on tankida töötava või kuuma mootoriga seadet. Enne mootori käivitamist eemalduge tankimiskohast vähemalt 3 meetrit.**

## SUITSETAMINE KEELATUD!

- Puhastage kütusepaagi korgi ümbrus, et vältida mustuseosakeste sattumist paaki.
- Keerake kütusepaagi kork aeglaselt lahti.
- Valage kütusesegu ettevaatlikult paaki. Vältige kütuse mahavoolamist.
- Enne kütusepaagi korgi tagasipanekut puhastage ja kontrollige tihendit.
- Pange kütusepaagi kork kohe tagasi ja keerake käega kinni. Vajadusel eemaldage mahaläinud kütus.

**⚠ TÄHELEPANU: kontrollige seadet võimaliku kütuselekke suhtes ja vajadusel kõrvaldage see enne kasutamist. Vajadusel võtke ühendust oma müügiesinduse klienditeenindusega.**

## Mootor on üle ujutatud

- Kasutage süütekünlaga sobivat tööriista.
- Kangutage süüteküünla piip maha.
- Kruvige süüteküünla lahti ja kuivatage ära.
- Avage gaas päranõ.
- Tõmmake starteritrossi mitu korda, et puhastada põlemiskamber.
- Paigaldage süüteküünla uuesti ja ühendage süüteküünla piip, vajutage **tugevasti** alla – pange teised osad uuesti kokku.
- Seadke öhuklapि hoob asendisse **OPEN** – isegi siis, kui mootor on külm.
- Nüüd käivitage mootor.

## KÄIVITAMINE

- Vajutage 4 korda aeglaselt eeltäitepumpa (5, jn 1).
- Tõmmake öhuklapp (11, jn 1) suletud asendisse **CLOSE** (A, jn 18).
- Tõmmake gaasihoova kang (14, joon.1) ja peatage see poolgaasi asendis vajutades nuppu (18), seejärel vabastage gaasihoova kang (14).
- Asetage teivas-oksasaag stabiilsesse asendisse maapinnal. Veenduge, et terad on vabad. Hoides vósälöikur teivas-oksasaag maapinnal (jn 19) ja tõmmake kävitusnööri, kuni kuulete esimest mootori kävitusheli (tõmmake mitte rohkem kui 3 korda). Uus seade võib vajada rohkem tömbamiskordi.
- Lükake öhuklapp (11, jn 1) avatud asendisse **OPEN** (B, jn 18).
- Tõmmake kävitusnööri mootori kävitamiseks. Kui mootor on kävitunud, ärge gaasi puudutage ja käitage seadet soojendamiseks.

mõned sekundid. Külma ilma või suure absoluutse kõrguse korral võib seade vajada pikemat soojendusaega. Seejärel vajutage gaasi (14, jn 1), et poolgaas välja lülitada.

### **⚠ HOIATUS: Ärge astuge mitte mingil juhul ülekandevölli peale!**

### **⚠ ETTEVAATUST**

- Ärge kunagi keerake käivitusnööri käe ümber.
- Käivitusnööri tömmates ärge tömmake nööri lõpuni välja, kuna see võib põhjustada nööri katkemise.
- Ärge laske välja tömmatud käivitusnööri lahti. Hoidke starteri käepidemest (10, jn 1) kinni ja laske nöör aeglaselt sisse tagasi.

### **⚠ HOIATUS: Kui mootor on soe, ei ole vaja öhuklappi uuesti käivitamisel kasutada.**

### **⚠ HOIATUS! - Poolgaasi võib kasutada ainult külma mootori käivitamisel.**

### **MOOTORI SISSETÖÖTAMINE**

Mootor saavutab oma maksimumvõimsuse peale 5÷8 tunnist töötamist.

Selle sissetöötamisperioodi jooksul ei tohi (ülemäärase koormuse välimiseks) lasta mootoril täisgaasil tühikäiguga töötada.

### **⚠ HOIATUS! - Sissetöötamisperioodil ei tohi muuta õhu ja kütusesegu vahekorda üle ettemääratud taseme, nii võib kahjustada mootorit.**

**MÄRKUS:** on normaalne, et uus mootor enne ja pärast esimest kasutamist suitseb.

### **6. MOOTORI SEISKAMINE**

Viige gaasihooa kang tühikäigu asendisse (14, joon. 1) ja oodake mõne sekundi, kuni mootori kuumus väheneb.

Mootori väljalülitamiseks, vajutades STOP-nupule (13).

### **7. MASINA KASUTAMINE**

### **KASUTAMINE KEELATUD**

### **⚠ HOIATUS – Teivas-oksasaag tohib lõigata ainult puitmaterjali. Teist tüüpi materjalide**

**lõikamine on keelatud.** Erinevate materjalide puhul on erineva iseloomuga ka vibratsioon ja tagasilögid, mistöttu on ohutusnöuded samuti erinevad. Teivas-oksasaag ei tohi kasutada kangina objektide töstmiseks, liigutamiseks või purustamiseks. Teivas-oksasaag ei tohi kinnitada fikseeritud asendisse. Teivas-oksasaag ei tohi ühendada tööriistu ega teisi rakendusi, mida valmistajatehas ei ole ette näinud.

### **⚠ HOIATUS – Lõigata ei tohi tugeva tuule, halbade ilmastikutingimuste, halva nähtavuse ning väga kõrgete või madalate temperatuuride korral. Kontrollige, et puu küljes ei ole kuivanud oksi, mis puu langetamisel võivad alla kukkuda.**

### **⚠ HOIATUS!!! Ettevaatust elektriiliinide läheduses töötamisel. Seadmel puudub elektriisolatsioon. Vastu elektrikaableid puutudes või nende lähedusse sattudes võib seade põhjustada operaatorile raskeid või surmavaid kehavigastusi. Vool võib ühest punktist teise kanduda nn „elektrikaare“ kaudu. Mida kõrgem on pingi, seda kaugemale võib vool kanduda. Elekter võib üle kanduda ka okste või muude objektide kaudu, eriti kui need on märjad. Hoidke seadme ja elektriiliini ja/või sellega kokku puutuvate esemete vahel alati vähemalt 10 meetrist vahemaad. Juhul kui vahemaa on lühem, võtke ilmtingimata ühendust elektrivarustajaga, tagamaks, et töö alustamise hetkel pole liinides pinget.**

### **ETTEVAATUSABINÖUD TÖÖALAS**

- Olge eriti tähelepanelik juhul, kui kannate kaitsevahendeid – viimased võivad piirata hoiatavate helide kuulmist (hüüded, signaal, hoiatus jne.)
- Olge eriliselt ettevaatlik kallakutel või ebatasasel pinnal töötades.

### **⚠ TÄHELEPANU Enne seadme käivitamist kontrollige alati keti pinget. Liiga lötv kett võib juhikust välja tulla ja põhjustada raskeid kehavigastusi.**

- Seadmega töötamise ajal kandke kaitseprille või visiiri. Laastud võivad paiskuda vastu operaatori nägu, mistöttu võib seade väljuda

operaatori kontrolli alt.

- Kaitseks kukkuvate okste eest tuleb alati kanda kivrit.
- Ärge vajutada lõikamise lõppfaasis seadmele, vastasel juhul võite kaotada seadme üle kontrolli.
- Ärge küünitage seadmega enesest eemale. Vastasel juhul võib seade Teid kaasa rebida, võite kaotada tasakaalu ja kaotada oksalöikuri üle kontrolli.
- Eemaldage pügatava puu küljest mustus ja võimalikud kivid, kooretükid, naelad, klambrid ja traadid.
- Keelatud on oksalöikurit madalate okste lõikamiseks tagurpidi keerata. Selles asendis pole võimalik seadet kontrollida.
- Seisake oksalöikur, kui kett puutub vastu mistahes võörkeha. Kontrollige seadme korrasolekut ja laske vajadusel vigastatud osad parandada.
- Lülitage mootor enne seadme mahapanekut välja.
- Saagida tohib ainult heades nähtavus- ja valgustustingimustes. Ärge kasutage masinat halva ilmaga, nt tihe udu, tugev vihm, tugev tuul, köva külm jne.
- **Keelatud on saagida redelil seistes - see on väga ohtlik.**
- Kett tuleb mustusest ja liivast puhas hoida. Isegi väga väike kogus mustust nürib keti kiiresti ja suurendab tagasiviskumise töenäosust.
- Käepide tuleb alati hoida puhta ja kuivana.
- Pingi all olevate okste lõikamisel tuleb olla valvel, et pingest vabanemisel äkitselt sirgestuv oks ei tabaks inimest.
- Peenikeste okste või põõsapuhmaste lõikamisel tuleb olla eriti tähelepanelik, sest kett võib kinni kiiuluda, läbisaagimise järel võivad oksad tagasi paiskuda ning pingetest vabanemisel võib valla päaseda selline joud, mille töttu sae kasutaja kaotab tasakaalu.

## KASUTUSTEHNIKAD

Hoidke juhtkäepidet parema käega ja telge vasaku käega (joon. 26).

### **⚠ TÄHELEPANU! - Seadme kasutamisel tuleb sellest alati kahe käega kinni hoida!**

Optimaalnetasakaalu saavutate seadet keha lähedal hoides. Köige vähem väsitav on see, mille nurk maapinnaga on  $60^\circ$  (joon.27). Töö ajal tuleb tagada turvalisus (operaator ei asu okste

kukkumispoolkonnas) ja pöörata tähelepanu sellele, et seadme kaal ei langeks ainult selle esiosale.

Okste kukkumise lihtsustamiseks lõigake esimesena alumised oksad.

Suuremate okste (diameetriga üle 10 cm) lõikamisel lõigake see mitmeks osaks (maks. pikkus 20 cm) (joon. 28). Ärge kunagi lõigake tervet oksa.

Lõigake alati täispööretel.

Lõigake peenikesi oksi. Pange tähele kukkuvaid tükke, eriti maas anomaaalselt pörkavaid (joon. 29A).

### **⚠ HOIATUS – Ärge töötage kunagi lõigatava oksa all, pange tähele olemasolevat ruumi ja maas anomaaalselt pörkavaid kukkuvaid tükke (joon. 29A).**

Töötamiseks tuleb sisse võtta võimalikult ohutu ja stabiilne asend (joon. 27). Hoidke õigel töösasendit. Ärge jäädge pikaks ajaks samasse asendisse, muutke seda sageli.

Ärge kasutage redeleid ja veenduge, et seisate mõlema jalaga kindlalt maas; tööala tuleb puhas hoida, et vajadusel oleks võimalik sellest eemalduda. Keelatud on töötada oksalöikuriga puu otsas; ülemiste okste lõikamiseks tohib kasutada ainult hüdraulilist tööstukit.

### **⚠ HOIATUS – Olge elektriiliinide läheduses töötades ettevaatlik. Kukkuvad oksad võivad põhjustada lühise. Ärge kunagi liginege tööriistaga elektriiliinidest alla 10 meetri kaugusele (joon. 29B).**

## TASALÖIKAMINE (JOON. 30)

Puukoore rebenemise, tagasilöökide või saelati kinnijäämise vältimiseks alustage alati abistava lõike tegemisega oksa alumisele küljele. Tehke läbilööge.

### **⚠ TÄHELEPANU! Kui kett lõigatavasse materjali takerdub, lülitage mootor enne keti vabastamist välja.**

## Spetsiaalsed lõiked

### **Teleskooplöikuri suur valik võimaldab teil:**

- lõigake oksi isegi takistustest kaugemale, näiteks. vee peeglid jne.
- lõigake tösteplatvormilt mugavamalt oksi.

## 8. HOOLDUS

### HOOLDUSTABEL

Tuleb arvestada, et järgnevad hooldusvälbad kehtivad ainuüksi harilikes töötingimustes. Kui seadmega töötatakse harilikust raskemates tingimustes, tuleb hooldusvälpasid vastavalt vähendada.

		Enne iga kasutuskorda	Pärast iga töö peatamist tankimiseks	Kord näädas	Juhul kui JukkRikkeRikke voi vigastuse korral	Nõuetele vastavalt
Kogu seade	Veenduda: lekete, lõhede ja kulumise puudumises	X	X			
Üle vaadata: lülit, starter, kiirendi hoob ja kiirendi piduri hoob	Kontrollida tööd	X	X			
Kütuse- ja ölipaak	Veenduda: lekete, lõhede ja kulumise puudumist	X	X			
Kütusefilter	Kontrollida ja puhastada			X		
	Asendada filtrelement				X	Kord 6 kuu jooksul
Keti ölitus	Kontrollida jõudlust	X	X			
Kett	Veenduda: vigastuste, nüride hammaste ja kulunud kohtade puudumises	X	X			
	Kontrollida pinget	X	X			
	Teritada: kontrollida lõikesügavust				X	
Juhtplaat	Veenduda: vigastuste ja kulunud kohtade puudumises	X	X			
	Puhastada ölikanalid ja -lödvik	X				
	Pöörata ja määrida tähikut, siluda servi			X		
	Asendada				X	
Voratas	Veenduda: vigastuste ja kulunud kohtade puudumises			X		Asendada iga kord uue keti kasutuselevõtmisel
Keti pidur	Veenduda: vigastuste ja kulunud kohtade puudumises	X	X			
	Asendada				X	
Kõik ligipääsetavad kruvid ja mutrid (välja arvatud karburaatori kruvid)	Kontrollida ja pingutada			X		
Öhufilter	Puhastada	X				
	Asendada				X	Kord 6 kuu jooksul
Silindri tiiviku labad ja käiviti kaitsekatte avad	Puhastada			X		
Trosskäiviti	Veenduda: vigastuste ja kulunud kohtade puudumises			X		
	Asendada				X	
Karburaator	Kontrollida miinimumpöördeid (kett ei tohi ringi käia)	X	X			
Süüteküunal	Kontrollige elektroodide vahet			X		
	Asendada				X	Kord 6 kuu jooksul
Nurk-reduktor	Kontrollige (kahjustusi, kulumist ja määrdetaset)			X		

## VASTAVUS HEITENÖUETELE

Käesolevat mootorit, sealhulgas heitekontrollisüsteemi, tuleb käitada, kasutada ja hooldada vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele, et tagada heitkoguste näitajate püsimine väljaspool teid kasutatavatele liikurmasinatele kohalduvate õiguslike nõuetega määratud piirides.

Mootori heitekontrollisüsteem ei tohi olla omavoliliselt avatud ega väärkasutatud.

Mootori või väljaspool teid kasutatava liikurmasina ebaõige käitamine, kasutamine või hooldus võib kaasa tuua heitekontrollisüsteemi talitlushäireid, mille tagajärvel pole võimalik täita kohalduvaid õiguslikke nõudeid; sellisel juhul tuleb süsteemi talitlushäired kiiresti körvaldada ja taastada vastavus kohalduvatele nõuetele.

Ebaõige käitamise, kasutamise või hoolduse näideteks on (loetelu pole ammendav):

- kütuse mööteseadmete töö forsseerimine või katkestamine;
- kütuse ja/või mootoriöli kasutamine, mis ei vasta jaotises KÄIVITI/TANKIMINE toodud tehnilistele omadustele;
- mitte-originalvaruosade, nt süüteküunal jne, kasutamine;
- väljalaskesüsteemi hoolduse vaheline jätmine või selle ebaõige hooldamine, k.a summuti, süüteküunla, öhufiltrи hoolduse ajagraafikute eiramine.

**⚠ HOIATUS! Käesoleva mootori omavoline avamine muudab ELI saastesertifikaadi kehtetuks.**

Mootori CO<sub>2</sub>-heite taseme võib leida Emak'i ([www.myemak.com](http://www.myemak.com)) veebisaidilt jaotisest "The Outdoor Power Equipment World".

**⚠ HOIATUS! – Seadme hooldamisel tuleb alati kanda kaitsekindaid. Seadet ei tohi hooldada siis, kui mootor on tuline. Hooldustöid tuleb teostada seisva mootoriga.**

- Ebaõige hooldamine ja ohutusseadmete eemaldamine võivad põhjustada raskeid vigastusi.
- Seadme puhastamisel ei tohi kasutada

kütusesegu.

- Vösalöikur-trimmeri kasutamisel ja hooldamisel ei tohi teostada kasutusjuhistes kirjeldatutest erinevaid operatsioone. Kahtluste puhul tuleb ametliku vahendajaga ühendust võtta.

## KETI TERITAMINE

Ketisammu pikkus on 3/8"x.050". Keti teritamisel tuleb kanda kaitsekindaid. Ketti teritatakse ümarviili abil Ø 4 mm (5/32").

Löikehambaid tuleb teritada ainult lüketega seestpoolt väljapoole järgides mõõte, mida kajastab.

Peale teritamist peab kõikidel löikehammaste olema ühesugune laius ja pikkus.

**⚠ HOIATUS – Terava keti löike tulemusena jäavad järgi ühesuurused laastud. Kui kett hakkab andma saepuru tolmu, on aeg seda teritada.**

Iga 3-4 teritamise järel on vaja kontrollida ka löikesügavust piiravate hammaste ehk puruhammaste kõrgust. Vajadusel tuleb puruhambad madalamaks viilida fakultatiivse teritusšablooni abil, seejärel tuleb esiserva ümardada.

**⚠ HOIATUS - Puruhammaste õigele kõrgusele teritamine on sama kui keti löikehammaste teritamine.**

## JUHTPLAAT

Ühtlase kulumise tagamiseks tuleb juhtplaat iga 8 töötunni järel ümber pöörata. Keti juhtsoon ja ka otsatähiku määrimisava tuleb fakultatiivse juhtsoone puhesti abil puhas hoida. Ka juhtplaadi suunajaid tuleb regulaarselt kontrollida ja vajadusel tuleb kulumisel tekivid nagad lapikviili abil tasandada.

**⚠ HOIATUS – Uut ketti ei tohi paigaldada kulunud veotähikule.**

**⚠ HOIATUS! – Seadme hooldamisel tuleb alati kanda kaitsekindaid. Seadet ei tohi hooldada siis, kui mootor on tuline.**

## ÕHUFILTER

Iga 8-10 töötunni järel tuleb eemaldada kate (A, joon. 22), puhastada filter (B):

Puhastage resti suruõhuga ja otsikut sellest

teatud kaugusel hoides väljastpoolt sisepoolle. Kui see on määrdunud või vigastatud, asendage uuega. Kui filter on ummistunud, hakkab mootor ebakorrapäraselt töötama, kusjuures selle energiatarve on suurem ja jõudlus aeglasem.

## KÜTUSEPAAK

Kütusefiltrit tuleb aegajalt kontrollida. Must filter võib pöhjustada seadme käivitusraskusi ja vähendada mootori efektiivsust. Filtri vahetamiseks tuleb see paagi tankimisavast eemaldada. Kui see on liiga must, tuleb see välja vahetada (joonis 21).

## MOOTOR

Puhastage silindri katte ribisid regulaarselt harja või suruõhu abil. Silindri välimispinnal olev mustus võib pöhjustada mootori ülekuumenemise.

## SÜUTEKÜÜNAL

Süüteküünla puhtust ja elektroodi vahet tuleb regulaarselt kontrollida (joon. 23). Kasutage TORCH L8RTF või teisi samasuguse soojusastmega süüteküünlaid.

## NURK-REDUKTOR

30 töötunni (27, joon. 1) kontrollida määrd-e hulka. Ärge kasutage rohkem kui 10 grammi. Kasutage kõrgekvaliteetset molübdeenbisulfaat määret.

Sae puhastamisel ei tohi kasutada mootorikütuseid.

## ÖLIPUMP (reguleeritav)

Pealevoolu hulk on tootja poolt eelnevalt sätestatud. Õli pealevoolu võib sae kasutaja vastavalt vajadusele reguleerida spetsiaalse seadekruvi abil (joonis 32). Õli pealevool toimub ainult keti liikumisel.

## KARBURAATOR

Mootor on konstrueeritud ja toodetud kohalduvate määriste (EL) 2016/1628, nöudeid järgides. Krividate ulatus on määratletud tootja poolt ja seda ei saa muuta.

Tühikäigu pöörlete reguleerimiskruvi T (joon. 20) reguleeritakse ohutuse tagamiseks nii, et tühikäigu ja siduri sisselülitumise vaheline jäab ohutu pööretevaru.

**⚠ HOIATUS: Kui mootor töötab tühikäigul (3000 pööret minutis), ei tohi et kett liikuda.**

**Soovitatav on lasta kõik sisepõlemissüsteemi seadistused teostada volitatud edasimüüljal või remonditöökojal.**

**⚠ ETTEVAATUST: Kui masinat kasutatakse üle 1000 m kõrgusel merepinnast, peab volitatud hoolduskeskus karburatsiooni üle vaatama.**

## PUHASTAMISEKS

**⚠ HOIATUS! – See summuti on varustatud katalüüsmuunduriga, mis on vajalik mootori varamiseks heitgaaside nõuetele. Ärge kunagi muutke ega eemalda katalüüsmuundurit: see on seaduserikkumine.**

**⚠ HOIATUS! – Katalüüsmuunduriga varustatud summutid muutuvad kasutamisel väga kuumaks ning on seda ka mõne aja jooksul peale peatamist. See kehtib ka tühikäigul. Kontakt võib pöhjustada nahal pöletusi. Pidage meeles tuleohatu!**

**⚠ ETTEVAATUST! – Kui summuti on kahjustatud, tuleb see välja vahetada. Kui summuti sageli ummistub, võib see olla märgiks katalüütilise muunduri piiratud efektiivsusest.**

**⚠ TÄHELEPANU – Laasija ei ohi kasutada, kui summuti on viga saanud, seda pole seadme küljes või see on ümber ehitatud. Öigesti hooldamata summutist johtuvalt suurenevad tulekahju ja kuulmishäirete tekkimise oht.**

## SOOVITUSLIK LISAHOOLDUS

Soovitame intensiivilse kasutamisel iga hooaja lõpus ja normaalsel kasutamisel iga kahe aasta tagant lasta masinat kontrollida spetsialiseerunud tehnikul autoriseeritud teeninduses.

## 9. TRANSPORT

Teivas-oksasae kandmisel peab mootor olema seisatud ning kett peab olema kaitsekattega kaetud (joon. 17).

**⚠ TÄHELEPANU : Seadme transportimisel sõidukis veenduge, et see oleks vastavate rihmadega korralikult ja kindlalt kinnitatud. Seadet tuleb transportida horisontaalasendis, kütusepaak peab olema tühi; lisaks tuleb kontrollida, et ei rikutaks kohalikku seadusandlust sarnaste seadiste transpordi kohta.**

**⚠ TÄHELEPANU:** Kõiki selliseid hooldustöid, mida käesolev kasutusjuhend ei puuduta, tohib läbi viia üksnes vastavate volitustega teeninduskeskus. Seadme jätkukindla ja töhusa töö tagamiseks tuleb seadme osi välja vahetada ainult **ORIGINAALVARUOSADE** vastu.

**⚠ Võimalikud omavolilised muudatused seadme juures ja/või mitteoriginaaltarvikute kasutamine võivad põhjustada üliraskeid või surmaga lõppevald kehavigastusi operaatorile või kolmandatele isikutele.**

## 10. HOIDMINE

Masina ettevalmistus pikaajaliseks seismapanekuks:

- Tühjendage ja puhastage kütuse-ja ölipaagid korraliku öhutatuse tingimustes.
- Körvaldage kütus ja öli vastavalt kehtivale seadusandlusel ja keskkonnasäästlikult.
- Seadet tuleb puhastada täielikult ning määrida selle metallosi.
- Võtke kett ja juhtplaat maha, puhastage ning pihurstage neile kaitseks öli.
- Säilitage seadet kuivas hoiukohas, vältides võimaluse korral selle otsest kokkupuudet põrandaga, kuumaallikatest eemal ja olles kõik paagid tühjendanud.

**⚠ TÄHELEPANU:** Paigaldage kettakaitse vastavalt joon. 31 enne seadme transpordi või hoiule panekut.

## 11. KESKKONNAKAITSE

Masina kasutamise ajal tuleb rangelt arvestada keskkonnakaitse nõuetega, sest sellest saavad kasu nii ühiskond kui keskkond, kus me elame.

- Üritage ümbritsevat keskkonda mitte häirida.
- Järgige täpselt kohalikke eeskirju ja sätteid niitmisjäätmete likvideerimine kohta.
- Järgige täpselt kohalikke eeskirju ja sätteid ölide, bensiini, akude, filtrite, kasutatud osade või materjalide körvaldamise kohta, mis mõjutavad tugevalt keskkonda. Need jäätmed ei tohi körvaldada nagu olmejäätmehed, vaid need tuleb sorteerida ja viia selleks ettenähtud jäätmekätluskeskusse materjalide ringlusse võtmiseks.

### Lammutamine ja körvaldamine

Kui masin ei ole enam kasutuskölblik, ärge jätkke seda keskkonda vaid viige see

jäätmekätluskeskusse.

Enamik masina tootmiseks kasutatud materjale on taaskasutatavad; kõik metallid (teras, alumiinium, messing) võib viia tavalisesse jäätmekätlusjaama. Informatsiooni saamiseks võtke ühendust kohaliku jäätmekätluskeskusega. Jäätmete körvaldamine peab toimuma keskkonda säistes ning pinnase, õhu ja vee saastamist vältides.

**Järgige igal juhul kohaliku seadusandluse sätteid.**

Mašinas utilizācijas laikā ir jāiznīcina plāksnīte ar CE zīmi kopā ar šo rokasgrāmatu.

**12. TEHNILISED ANDMED**

Töömaht	cm <sup>3</sup>	25.4
Mootor		kahetaktiline Emak
Minimaalne pöörete arv minutis	min <sup>-1</sup>	3000*
Maksimaalne pöörete arv minutis	min <sup>-1</sup>	10.300*
Kütusepaagi maht	cm <sup>3</sup>	640 (0.64 ℥)
Ketiõli paagi maht	cm <sup>3</sup>	130 (0.13 ℥)
Luttpump karburaator		Jah
Käivitussüsteem	EasyG	Jah
Veotähiku hammaste arv		7
Kaas ilma keti ja juhtplaadita	kg	6.4
* Tühikäigu pöörete arv minutis koos juhtplaadi ja ketiga		

**Soovituslikud juhtplaadi-keti kombinatsioonid**

Mudel	PPH 250 - PTH 2500
Keti samm ja jämedus	3/8" x .050"
Juhtplaadi pikkus	10" (25 cm)
Juhtplaadi tüüp	AL 10-39-507P (3061030)
Keti tüüp	91 PX - 040 X
Lõikepikkus	30 cm

**TÄHELEPANU!!!**

**Tagasiviskumise (kickback) oht on suurem juhtplaadi/keti ebaõige kombinatsiooni korral! Kasutage ainult soovitatavaid juhtplaadi/keti kombinatsioone ja pidage kinni teritusjuhistest.**

			PPH 250 PTH 2500	
Survekang	dB (A)	EN ISO 11680 EN 22868	96.0	*
Tolerants	dB (A)		1.4	
Mõõdetud müratugevuse tase	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	109.3	
Tolerants	dB (A)		1.4	
Müratugevuse tase	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	110.7	
Vibratsioonitase	m/s <sup>2</sup>	EN ISO 11680 EN 22867	4.7 (sx) 4.5 (dx)	*
Tolerants	m/s <sup>2</sup>	EN 12096	1.4 (sx) 1.4 (dx)	

\* Mõõdetud keskmised vääritud (1/2 minim. pöörete arv min, 1/2 täiskoormusel).

### 13. VASTAVUSDEKLARATSIOON

Allakirjutanu

EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY

Kinnitab oma vastutust selle suhtes, et seade:

1. Tüüp:	Laasija
2. Kaubamärk: / Tüüp:	Oleo-Mac PPH 250 – Efco PTH 2500
3. Sarja tunnus:	778 XXX 0001 - 778 XXX 9999
vastab direktiivi/määrase ja järgnevate muudatuste või lisade sätetele:	2006/42/EC - 2014/30/EU - (EU) 2016/1628 - 2011/65/EU
On vastavuses järgmiste ühtlustatud tingimustega:	EN ISO 11680-1:2021 - EN 55012:2007+A1:2009 - EN ISO 14982:2009
On vastavuses mudeliga, millele omistati EC tunnistus nr	EPT 0477 MAC.22/4879 (PPH 250) EPT 0477 MAC.22/4880 (PTH 2500)
Välja antud	Eurofins Product Testing Italy S.r.l. via Courgnè, 21 – 10156 Torino (TO) – Italy n° 0477
Tootja:	Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4
Kuupäev:	09/07/2023
Tehniline dokumentatsioon on:	deponeeritud ettevõtte administratiivkeskuses. - Tehnikaosakond




**Emak**<sup>®</sup>  
spa.

Luigi Bartoli - C.E.O.

## 14. GARANTITUNNISTUS

Seade on konstrueeritud ja toodetud kõige kaasaaegsemat tehnoloogiat rakendades. Tootja annab toodetele nende eraviisilise ja harrastusliku kasutamise korral 24 kuulise garantii ostmiskuupäevast. Professionalse kasutamise korral on garantii piiratud ja kehtib 12 kuud.

### Piiratud garantii

- 1) Garantiaeg algab ostukuupäeval. Tootja, kes tegutseb müügi- ja tehniline teeninduse võrgu kaudu, vahetab tasuta kõik materjali, valmistamise või töötlemise tõttu vigaseks tunnistatud osad. Garantii ei mõjuta ostja seadusejärgseid huvisid masina defektide osas.
- 2) Tehniline personal teeb vajalikud remonttööd võimalikult lühikese aja jooksul.
- 3) Garantiid puudutavate nõuete korral tuleb garantitiööd vastu võtvale isikule esitada käesolev garantitunnistus täidetuna ja müüja pitsatiga varustatuna ning arve või ostutšekk, millel on kirjas ostukuupäev.**
- 4) Garantii kaotab kehtivuse, kui:
  - masinat ei ole nõuetekohaselt hooldatud,

- masinat on kasutatud mittesihipäraselt või seda on mistahes moel modifitseeritud,
  - kasutatud on sobimatuid määardeaineid ja kütust,
  - masinale on paigaldatud mitteoriginaalvaruosi või -lisaseadiseid,
  - masinat on remontinud selleks volitatama isikud.
- 5) Garantii ei hõlma kuluvaid aineid ja tavapärases kasutuses kuluvaid osi.
  - 6) Garantii ei hõlma masina täiustamise või parandamisega seotud töid.
  - 7) Garantii ei hõlma konserveerimis- ja hooldustöid, mida masin garantiajal vajab.
  - 8) Transpordikahjustuste avastamisel tuleb neile viivitamatult juhtuda transportija tähelepanu. Vastasel korral kaotab masina garantii kehtivuse.
  - 9) Muude firmade (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Kipor, Lombardini, Kohler jne) valmistatud mootoreid hõlmav vastavate tootjate garantii.
  - 10) Garantii ei hõlma otseseid või kaudseid vigastusi ja kahjustusi, mis võivad olla tingitud masina rikkest ning võimaluse puudumisest masinat antud rikke tõttu kasutada.

MUDEL

SEERIANUMBER

OSTJA

KUUPÄEV

MÜÜJA

Mitte saata! Lisada garantinõude korral.

## 15. RIKETE KÖRVALDAMINE



**TÄHELEPANU:** enne tabelis loetletud kontrolltoimingute sooritamist seisake seade ja ühendage süüteküünal lahti, välja arvatud juhul, kui nende läbiviimisel on nõutud seadme töötamine.

EST

Kui kontrollitud on kõik võimalikud põhjused ja probleem püsib, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Rikete korral, mida pole tabelis ära toodud, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

PROBLEEM	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	KÖRVALDAMINE
Mootor ei käivitu või sureb kohe pärast kävitamist välja.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ei teki sädet</li> <li>Mootor on „üle ujutatud“</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige küünla sädet. Kui sädet ei teki, asendage küünal ueega ja proovige uuesti.</li> <li>Viige läbi lk 29 kirjeldatud toiming. Kui mootor ikka veel ei käivitu, asendage küünal ueega ja proovige uuesti.</li> </ol>
Mootor hakkab tööl, ent põorete arv ei tõuse ettenähtud viisil või mootor ei tööta körgetel põoretel.	Karburaatorit tuleb reguleerida.	Karburaatori seadistamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
M o o t o r e i j õ u a maksimumrežiimile ja/või suitseb tugevalt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige öli/bensiini segu.</li> <li>Öhufilter on määrdunud.</li> <li>Karburaatorit tuleb reguleerida.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kasutage värsket bensiini ja kahetaktiiliste mootoritele sobilikku öli.</li> <li>Puhastamine; vt juhised peatükis Öhufiltril hooldus.</li> <li>Karburaatori seadistamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.</li> </ol>
Mootor käivitub, töötab ja kiirendab, ent ei tööta tühikäigul.	Karburaatorit tuleb reguleerida	Keerake tühikäigu reguleerimiskruvi „T“ (Joon. 20) põorete töstmiseks päripäeva - vt peatükki Karburaatori hooldus.
Juhtplaat ja kett kuumenevad ja suitsevad sae töötamisel	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ketiöli paak on tühi</li> <li>Kett on liiga pingul</li> <li>Määrdesüsteemi rike</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ölipaak tuleb täita iga kord, kui seadet tangitakse.</li> <li>Keti pingutamine: vt. juhised peatükis Juhtplaadi ja keti montaaž (lk. 27).</li> <li>Laske maksimumpööretel 15-30 sekundit töötada. Seisake ja veenduge, kas juhtplaadi otsast tilgub öli. Öli olemasolul võib rike olla tingitud liiga vähe pingul ketist või vigastatud juhtplaadist. Kui öli tilkumist pole märgata, võtke ühendust Volitatud teeninduskeskusega</li> </ol>
Mootor käivitub ja töötab, aga kett ei käi ringi	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kett on liiga pingul</li> <li>Juhtlatt ja kett on valesti kokku pandud</li> <li>Vigastatud kett ja/või juhtplaat</li> <li>Vigastatud sidur ja/või veoratas</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Keti pingutamine; vt. juhised peatükis Juhtplaadi ja keti montaaž (lk.27).</li> <li>Vt. juhised peatükis Juhtplaadi ja keti montaaž (lk.27).</li> <li>Vt. juhised peatükis Juhtplaadi ja/või keti hooldus (lk.33).</li> <li>Vajadusel asendage. Võtke ühendust Volitatud teeninduskeskusega.</li> </ol>
	<b>Tähelepanu:</b> keti puudutamine töötava mootoriga on keelatud.	

## ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

### Mūsų gerbiamieems klientams

Dėkojame, kad pasirinkote Emak produktą.  
Prireikus bet kokios pagalbos, kreipkitės į mūsų prekybos atstovus ir įgaliotų dirbtuvui darbuotojus – jie jums mielai padės.

### IVADAS

Tam, kad mechanizmą teisingai eksploatuotumėte ir išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, prieš pradėdami dirbtį atidžiai perskaitykite šį vadovą. Jame rasite paaškinimų apie įvairių dalių veikimą, taip pat būtinų patikrų bei atitinkamos techninės priežiūros instrukcijas.

**PASTABA:** šiame vadove esantys aprašymai ir iliustracijos nėra įpareigojančios. Gamintojas pasiliauka teisę atlikti pakeitimų, kuriuos, jo nuomone, būtina atlikti, ir netaisyti šio vadovo.

Šiame vadove pateikiamas ne tik eksploatavimo instrukcijos bet ir informacija, į kurią reikia ypatingai atsižvelgti. Tokia informacija pažymėta toliau aprašytais simboliais:

**PERSPĖJIMAS:** perspėjimu pažymima, jog kyla nelaimingo atsitikimo, traumos (net mirtingos) arba rimto turto apgadinimo pavojus.

**ISPĖJIMAS:** įspėjimu pažymima, jog kyla pavojus sugadinti įrenginį arba atskiras jo dalis.

### PERSPĖJIMAS

#### PAVOJUS PAŽEISTI KLAUSOS ORGANUS

ESANT NORMALIOMS EKSPLOATAVIMO

SĀLYGOMS ŠIO MECHANIZMO

SKLEIDŽIAMO TRIUKŠMO, KURIS VEIKIA

OPERATORIŲ, LYGIS PER DIENĄ GALI

SIEKTI ARBA VIRŠYTI

**85 dB (A).**

### TURINYS

**1. ATSARGUMO PRIEMONĖS** (atsargumo 40 priemonės, kad mechanizmas būtų saugiai naudojamas)

**2. SIMBOLIAI IR SAUGOS PERSPĖJIMAI** 42 (mechanizmo identifikavimo ir simbolių reikšmės paaškinimai)

**3. PAGRINDINIAI KOMPONENTAI** 42 (pagrindinių mechanizmo dalių vietas)

<b>4. SURINKIMAS</b> (pakuotės nuėmimo ir atskirų dalių surinkimo paaškinimas)	<b>43</b>
<b>5. ĮJUNGIMAS</b>	<b>43</b>
<b>6. VARIKLIO SUSTABDYMAS</b>	<b>46</b>
<b>7. MECHANIZMO EKSPLOATAVIMAS</b>	<b>46</b>
<b>8. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA</b> (atsargumo priemonės, kad mechanizmo techninė priežiūra būtų naši)	<b>48</b>
<b>9. TRANSPORTAVIMAS</b>	<b>50</b>
<b>10. SANDĖLIAVIMAS</b>	<b>51</b>
<b>11. APLINKOS APSAUGA</b> (taip pat pateikiama patarimų, kaip mechanizmą naudoti aplinkoje)	<b>51</b>
<b>12. TECHNINIAI DUOMENYS</b> (pagrindinių mechanizmo charakteristikų santrauka)	<b>52</b>
<b>13. ATITIKTIES DEKLARACIJA</b>	<b>53</b>
<b>14. GARANTIJOS PAŽYMĖJIMAS</b> 54 (garantijos sąlygų santrauka)	<b>54</b>
<b>15. TRIKIŲ ŠALINIMO LENTELĖ</b> (ja naudodamiesi sparčiau pašalinsite eksploatavimo problemas)	<b>55</b>

### 1. ATSARGUMO PRIEMONĖS

**⚠️ PERSPĖJIMAS** – jeigu naudojamas teisingai, genetuvas bus greitai veikiantis, lengvai valdomas ir veiksminges įrenginys; jeigu naudojamas neteisingai arba nesiimant tinkamų atsargumo priemonių, jis gali tapti pavojingas. Tam, kad dirbtį būtų malonu ir saugu, visada griežtai laikykiteis toliau šiame vadove pateiktų saugos taisykių.

**⚠️ DĒMESIO:** Jūsų prietaiso degimo sistema generuoja labai silpną elektromagnetinį lauką. Šis elektromagnetinis laukas gali trikdyti kai kurių širdies stimulatorių darbą. Kad būtų sumažintas sunkių ar net mirtingų sužalojimų pavojus, prieš pradėdami dirbtį su šiuo prietaisu, žmonės, kuriems yra implantuotas širdies stimulatorius, turėtų pasitarti su savo gydytoju ir širdies stimulatoriaus gamintoju.

**⚠️ PERSPĖJIMAS!** – Valstybiniai įstatymai gali nustatyti šakų genetuvo naudojimo apribojimus.

1. Šakų genėtuvas niekada nenaudokite, jeigu esate pavargę arba nusilpę, arba jeigu gérėte alkoholio, vartojote narkotikų arba vaistų.
2. Dėvėkite tinkamus drabužius ir apsaugines priemones: batus su neslystančiais padais, tvirtos medžiagos kelnes, pirštines, apsauginius akinius, ausų apsaugas ir apsauginį šalmą. Dėvėkite prigludusius, tačiau patogius, drabužius.
3. Neleiskite šakų genėtuvas naudoti vaikams.
4. Naudodami šakų genėtuvas žiūrėkite, kad 15 metrų spinduliu nebūtų žmonių.
5. Prieš užvesdami variklį įsitikinkite, ar droselinė svirtis laisvai juda.
6. Prieš užvesdami variklį įsitikinkite, ar grandinė laisvai juda ir neliečia pašalinių objektų.
7. Būtina dėvėti diržų komplektą.
8. Tam, kad būtų išvengta smūgių ir akmenis ar kitus objektus, nepjaukite arti žemės.
9. Ruošdamiesi dirbtį darbo zonoje, krūmų genėtuvo variklį išjunkite.
10. Niekada nedėvėkite kaklajuosčių, apyrankių arba kitų daiktų, kuriuos įrenginys arba grandinė gali įtraukti. Dėvėkite prigludusius darbo drabužius.
11. Pjovimo darbus galima pradėti tik sutvarkius darbo zoną. Nepjaukite arti elektros kabelių.
12. Būtina prižiūrėti visų etikečių, kurios perspėja apie pavoju sveikatai, būklę. Jeigu jos pažeidžiamos arba susidėvi, nedelsdami jas pakeiskite (24 pav.).
13. Mechanizmo negalima naudoti darbams, kurie nenurodyti šiame vadove (žr. 46 psl.).
14. Prieš naudodami šakų genėtuvą, patirkrinkite grandinės įtempimą.
15. Nepalikite prietaiso be priežiūros su įjungtu varikliu.
16. Visus pjūklo aptarnavimo darbus, išskyrus tuos, kurie nurodyti šiame vadove, turi atlirkti kvalifikuoti darbuotojai.
17. Šį vadovą laikykite netoliše ir jį paskaitykite prieš kiekvieną įrenginio eksplloatavimą.
18. Mechanizmą leidžiama eksplatuoti tik tuo atveju, jei gavote konkretias jo eksplloatavimo instrukcijas. Prieš pradédamas dirbtį darbo aikštelėje, nepatyręs operatorius privalo nuodugniai susipažinti su mechanizmo valdymu.
19. Mechanizmą leidžiama eksplatuoti tik suaugusiems, geros fizinės būklės asmenims, susipažinusiem su eksplloatavimo instrukcijomis.
20. Mechanizmą eksplatuokite tik gerai vėdinamose vietose, jo neeksploatuokite sprogioje ar lengvai užsiliepsnojančioje arba uždaroje aplinkoje.
21. Variklio negalima užvesti tada, kai nesumontuota rankena.
22. Neteisingai atliekant techninę priežiūrą ir nuėmus apsauginius įtaisus, galite rimitai susižeisti.
23. Niekada nevykdykite darbų remonto, jeigu tai nėra įprasta techninė priežiūra. Tokiais atvejais kreipkitės į įgaliotą pardavėją.
24. Prie šio mechanizmo leidžiama montuoti tik gamintojo pateiktus elementus.
25. Kai variklis veikia, niekada nelieskite grandinės, nebandykite atlikti jokių techninės priežiūros veiksmų.
26. Pažeisto, blogai suremontuoto, netinkamai sumontuoto arba modifikuoto mechanizmo neeksploatuokite. Nenuimkite jokių apsaugos įtaisų, jie visada turi būti prijungti ir veikti. Naudokite tik lentelėje nurodytus pjaunamuosius priedus (žr. 52 psl.).
27. Išmesdami mechanizmą, kurio tarnavimo laikas baigësi, imkités priemonių, kad nepakenktumėte aplinkai. Seną įrenginį atiduokite pardavėjui, kuris galés tinkamai jį išmesti.
28. Kasdien atlikite mechanizmo patikrą, kad įsitikintumėte, jog visi apsaugos ir kiti įtaisai tinkamai veikia.
29. Jei neuždėta grandinės apsauga, mechanizmo neužveskite.
30. Šį mechanizmą eksplatuoti leidžiama tik patyruusiems asmenims, susipažinusiem su jo veikimu bei saugiu eksplloatavimu. Jei pūstuvą kam nors paskolinate, tam asmeniui perduokite instrukcijų vadovą ir pasirūpinkite, kad jis, prieš eksplatuodamas mechanizmą, šį vadovą perskaitytų.
31. Atsiminkite, kad už nelaimingus atsitikimus ar galimus pavoju, kurie kyla trečiosioms šalims ar jų nuosavybei, yra atsakingas savaeigio kauptuko savininkas arba su juo dirbantis žmogus.

## APSAUGINIAI DARBO DRABUŽIAI

**⚠️** Dauguma nelaimingų atsitikimų su šakų genėtuvas nutinka tada, kai grandinė sužeidžia operatorių. **Dirbdami su šakų genėtuvas visada dėvėkite patvirtintus apsauginius darbo drabužius.** Apsauginių drabužių dėvėjimas nepanaikina rizikos susižeisti, tačiau tai sumažina sužeidimo apimtį nelaimingo atsitikimo atveju. Dėl tinkamos įrangos pasirinkimo pasitarkite su savo patikimu tiekėju.

Drabužiai turi būti tinkami ir nekliaudytinės. Dėvėkite prigludusius, įpjovimams atsparius drabužius. **Geriausiai tinka įpjovimams atsparūs švarkai, kombinezonai ir antblauzdžiai.** Nedėvėkite drabužių, kaklajuoščių, kaklaraiščių ar apyrankių, kurios gali įstrigti medyje arba šakose. Susiřaskite ir apsaugokite ilgus plaukus (pavyzdžiu, su medžiagos kraiste, kepure, šalmu ir t.t.).

**Avékite apsauginius batus arba aulinius batus, kurių padai neslysta ir turi nuo pradūrimų saugančius jdéklius.**

**Dėvėkite apsauginj šalmą.**

**Užsidékite apsauginius akinius arba antveidžius! Naudokités apsaugomis nuo triukšmo, pavyzdžiui, triukšmą mažinančias ausų apsaugas arba ausų užkamšalus.** Naudojant ausų apsaugas reikia būti atidesniems ir atsargesiems, nes garsiniai pavojaus signalai (šauksmas, signalizacija ir kt.) yra sunkiau pastebimi. Išjungę įrenginio variklį, nusiimkite apsaugos nuo triukšmo ausines.

**Dėvėkite įpjovimams atsparias pirštines.**

### **⚠️ PERSPĖJIMAS**

- Kai variklis veikia, priekinę rankeną laikykite kaire ranka, o dešinę rankeną – dešine ranka. Niekada nelaikykite prietaiso sukryžiuotomis rankomis. Sie nurodymai galioja ir kairiarankiams (2 pav.). Žiūrėkite, kad jūsų kūnas būtų atokiai nuo ašmenų ir duslintuvu.
- Niekada neeksploatuokite mechanizmo,

**kurio apsauginiai įtaisai sugedę. Mechanizmo apsauginius įtaisus privaloma tikrinti ir jų techninę priežiūrą atlikti taip, kaip aprašyta šiame skyriuje. Jei atliekant patikrą mechanizmas neveikia taip, kaip turėtų, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad mechanizmas būtų suremontuotas.**

- **Jei mechanizmas naudojamas ne pagal paskirtį, kuri aiškiai nurodyta šiame vadove, tariama, kad tai yra netinkamas naudojimas, todėl kyla pavojužmonėms ir turtui.**

## 2. SAUGOS SIMBOLIAI IR PERSPĖJIMAI (24 pav.)

1. Prieš dirbdami šiuo įrenginiu perskaitykite operatoriaus instrukcijų vadovą
2. Užsidékite galvos, akių ir ausų apsaugas
3. Avékite tvirtus batus ir mūvėkite pirštines
4. **PERSPĖJIMAS!** – Pavirðius gali būti kardtas!
5. Prapūtimo „kriausė“
6. Šis mechanizmas nėra izoliuotas nuo elektros, todėl saugokitės, kad juo nepaliestumėte aukštos įtampos laidų. Žiūrėkite, kad įtaisas **niekada** nebūtų prie elektros laidų **arčiau nei 10 metru** atstumu. Žiūrökite, kad pašaliniai asmenys stovėtų 15 m atstumu.
7. Mechanizmo tipas: **GENĒTUVAS**
8. CE atitikties ženklas
9. Serijinis numeris
10. Pagaminimo metai

## 3. PAGRINDINIAI KOMPONENTAI (1 pav.)

- 1-2. Įrankių rinkinys
3. Tvirtinamieji diržai
4. Degalų bako dangtelis
5. Prapūtimo „kriausė“
6. Karbiuratoriaus reguliavimo varžtai
7. Duslintuvu apsauga
8. Uždegimo žvakę

9. Oro filtras
10. Starterio rankena
11. Droselinės sklendės svirtis
12. Droselinio spragtuko blokuotė
13. Išjungimo mygtuką
14. Droselinė svirtis
15. Diržų komplekto elementas
16. Rankena
17. Kotas
18. Mygtukas pusė droselio
19. Strypas
20. Grandinė
21. Alyvos kamštis
22. Alyvos bakelis
23. Strypo tvirtinimo varžta
24. Grandinės įtempimo reguliavimo varžtas
25. Grandinės karteris
26. Nuožulnijoji pavara
27. Kampinio reduktoriaus tepalinė
28. Kreipiamosios plokštės dangtis

#### 4. SURINKIMAS

#### PJŪKLO PLOKŠTĖS IR GRANDINĖS MONTAVIMAS

- Atskukite pjūklo plokštės veržle (A) ir nuimkite grandinės dangtį (B, 4 pav.).
- Su grandinės įtempimo varžtu (L, 8 pav.) grandinės įtempimo kaiščių (D) perstumkite iki galo link grandininio rato (E, 5 pav.).
- Pjūklo plokštę (F, 6 pav.) uždėkite ant kaiščių taip (C), kad grandinės įtempimo kaiščiai (D) pataikytų į jam skirtą vietą (G).
- Sumontuokite grandinę (H, 7 pav.) grandininio rato viduje (E) ir pjūklo plokštės grovelyje (M). Atkreipkite dėmesį į grandinės sukimosi kryptį (9 pav.).
- Uždėkite grandinės dangtį ir atitinkamas veržles, tačiau jų nepriveržkite.
- Grandinę įtempkite įtempimo varžais (L, 8 pav.).
- Pjūklo plokštž laikydami pakeltą, tvirtai priveržkite grandinės dangčio veržles (10 pav.). Grandinė turi būti įtempta, tačiau lengvai pasukama rankomis (11 pav.).
- Grandinė yra tinkamai įtempta tada, kai ją

galima pakelti į viršų kelis milimetrus (11 pav.).

**⚠ PERSPĖJIMAS - Eksplotuodami mechanizmą kelis kartus per dieną patirkrinkite jo grandinės įtempimą. Visada dirbkite mūvėdami apsaugines prištines.**

**⚠ ISPĖJIMAS: Grandinę įtempkite kol ji vési, kad ji nenetrūktų. Prieš naudojant kitą kartą, pažymėkite „šaltas įtempimas“.**

**⚠ ISPĖJIMAS: Naują grandinę pakartotinai įtempti reikia dažniau negu tą, kuri jau buvo kurį laiką naudota.**

#### PASIRUOŠIMAS DIRBTI

#### Diržų komplektas

Teisingas diržų komplekto sureguliuavimas leidžia tinkamai subalansuoti šakų genētuvas ir nustatyti tinkamą jo aukštį nuo žemės (12 pav.).

- Užsidėkite viengubų diržų komplektą (13 pav.).
- Su kabliu (A, 14 pav.) prikabinkite šakų genētuvas prie diržų komplekto
- Sagtį (C, 15 pav.) nustatykite taip, kad būtų teisingas šakų genētuvas aukštis.

#### 5. IJUNGIMAS



#### DEGALAI

**⚠ DĒMESIO: Benzinas yra labai degus skysčis. Su benzinu ar degalu mišiniu dirbkite ypatingai atidžiai. Prie degalų arba mechanizmo nerūkykite, pasirūpinkite, kad arti nebūtų liepsnos.**

- Siekdami išvengti gaisro ir nudegimų, su degalai dirbkite atidžiai. Degalai gali labai lengvai užsidegti.
- Degalus maišykite ir laikykite tokioje talpoje, kuri tinkama degalambs laikyti.
- Degalus maišykite atviroje vietoje, kurioje negalėtų kilti kibirkščių ar liepsnos.

- Prieš užpildami degalus, prietaisą padėkite ant žemės, išjunkite variklį ir palaukite, kol jis atauš.
- Degalų bako kamštį atsuskite lėtai, kad lėtai sumažėtų slėgis bako viduje ir neišsipiltų degalai.
- Užpylę degalus bako kamštį tvirtai užsukite. Dėl vibracijos degalų bako kamštis gali atsisukti ir iš bako išsiplisti degalai.
- Išsipliusius degalus išvalykite. Prieš įjungdami variklį, perneškite prietaisą mažiausiai 3 metrus nuo tos vietas, kurioje pylėte degalus.
- Jokiu būdu nebandykite išsipliusių degalų padegti.
- Tvarkydami degalus arba eksplloatuodami mechanizmą nerūkykite.
- Degalus laikykite vésioje, sausoje ir gerai védinamoje patalpoje.
- Nelaikykite degalų vietose, kuriose yra sausų lapų, šieno, popieriaus ir kt.
- Prietaisą ir degalus laikykite tokiose vietose, kuriose degalų garai negalėtų kontaktuoti su kibirkštimis ar atvira liepsna, vandens šildymo katilais, elektros varikliais ar jungikliais, krosmimis ir kt.
- Varikliui dirbant neatsukite degalų bako kamštio.
- Su degalais prietaiso neplaukite.
- Stenkite, kad degalai nepatektų ant jūsų drabužių.

BENZINAS	ALYVA		A
			
2% - 50:1			
ℓ	ℓ	(cm <sup>3</sup> )	
1	0,02	(20)	
5	0,10	(100)	
10	0,20	(200)	
15	0,30	(300)	
20	0,40	(400)	
25	0,50	(500)	

Šiame prietaise naudojamas 2 taktų variklis, dirbantis su iš anksto paruoštu benzino ir alyvos mišiniu, koks yra paprastai naudojamas dvitakčiuose varikliuose. Bešvinį benziną sumaišykite reikiama proporcija su alyva, kuri yra naudojama dvitakčių variklių degalų mišiniui, švarioje talpoje, kurią galima naudoti benziniui.

**REKOMENDUOJAMI DEGALAI:** ŠIAM VARIKLIIUI GALIMA NAUDOTI AUTOMOBILINIĮ BEŠVINĮ

BENZINA SU OKTANINIŪ SKAIČIUMI 89 ([R + M] / 2) ARBA SU DIDŽIAUSIU OKTANINIŪ SKAIČIUMI. Dvitakčiams varikliams skirtą alyvą maišykite su benzинu, laikydamiesi ant alyvos bakelio nurodytų instrukcijų.

**Alyvos / benzino mišinių galima paruošti reikiamu aliejaus kiekiu litre, naudojant pateiktą graduotą dozatoriu (16 pav.). Ir remiantis A lentele.**

Rekomenduojama naudoti dvitakčiams varikliams skirtą alyvą **Efco - Oleo-Mac** proporcija **2% (1:50)**, specialiai skirtą dvitakčiams oru aušinamiams varikliams.

Žemiau esančioje lentelėje (A pav.) nurodytos alyvos ir benzino proporcijos galioja, jeigu yra naudojama variklių alyva **PROSINT 2** ir **EUROSINT 2** arba analogiška aukštos kokybės variklių alyva (**specifikacijos JASO FD arba ISO L-EGD**).

**⚠️ ISPĖJIMAS: ALYVOS, SKIRTOS AUTOMOBILINĖMS TRANSPORTO PRIEMONĖMS AR DVITAKČIAMS VALČIŲ VARIKLIAMS, NENAUDOKITE.**

**⚠️ ISPĖJIMAS:**

- Pirkite tik tiek degalų, kiek jų reikia numatytam darbui atlikti; nepirkite benzino daugiau, nei kad jūs jo sunaudosite per vieną ar du mėnesius;
- Benziną laikykite sandariai uždarytoje talpoje, védinamoje ir sausoje patalpoje.

**⚠️ ISPĖJIMAS - Mišiniui niekada nenaudokite degalų, kuriuose etanolio yra daugiau nei 10%; priimtina naudoti gazoholi (benzino ir etanolio mišinių), kuriame etanolio yra iki 10 %, arba E10 degalus.**

**PASTABA** - Paruoškite tik tokį mišinio kiekj, kiek iš karto sunaudosite; degalų bake arba inde nepalikite ilgą laiką. Jei mišinys bus sandeliuojuamas 12 mėnesių, rekomenduojame naudoti priedą „**Emak ADDITIX 2000**“, kodas 001000972A.

#### Alkilintas benzinas

**⚠️ ISPĖJIMAI – Alkilintų degalų tirštumas kitoks nei įprastų degalų. Todėl varikliams,**

kie nustatyti veikti su įprastais degalais, reikalingas kitoks H srauto reguliavimas, kad būtų išvengta rintų problemų. Šiai operacijai atlikti, būtina kreiptis į licencijuotą techninės priežiūros atstovą.

### **DEGALŲ UŽPYLIMAS**

Prieš užpildami degalus į variklio baką, degalų mišinį talpoje išmaišykite.

### **GRANDINĖS TEPIMO ALYVA**

**⚠ PERSPĖJIMAS - Įtaisas pristatomas su nesutepta grandine (25 pav.).**

Pjovimo metu tinkamai tepant grandinę iki minimumo sumažėja susidėvėjimas tarp grandinės ir pjūklo plokštės, todėl pailgėja tarnavimo laikas. Visada naudokite aukštos kokybės alyvą (25 pav.).

**⚠ PERSPĖJIMAS – niekada nenaudokite alyvos atliekų. Visada naudokite konkrečiai pjaunamosioms plokštėms ir grandinėms skirtą biologiškai sujrantį tepalą (ekologinį tepalą Oleo-mac, ekologinį tepalą Efco) - tada visiškai nekenksite gamtai ir mechanizmo komponentai ilgiau tarnaus.**

**⚠ Prieš užvesdami įsitikinkite, kad grandinei niekas nekludyti judėti.**

**⚠ Varikliui veikiant tuščiąja eiga, grandinė turi nesisukti. Priešingu atveju kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo Centrą atlikti patikrinimą ir nustatyti problemą.**

**⚠ Kai grandinė sukas, kaire ranka tvirtai laikykite priekinę rankeną, o dešine ranka laikykite galinę rankeną. Žiūrėkite, kad jūsų kūnas būtų toliau nuo grandinės ir duslintuvu. Niekada įrenginio nelaikykite sukryžiuotomis rankomis. Šių instrukcijų turi paisyti ir kairiarankiai. Stovékite pjauti patogioje padėtyje.**

**⚠ Asmenims, turintiems kraujo apytakos sutrikimų, pernelyg didelės vibracijos gali pažeisti kraujagysles arba nervus. Jei pasireiškia tokie simptomai – tirpimas,**

nejautumas, jei jaučiamas jėgų mažėjimas, pastebimas odos spalvos kitimas, kreipkitės į gydytoją. Šie simptomai paprastai pasireiškia prištuose, rankose arba riešuose.

**⚠ DĒMESIO: pildami degalus laikykite saugaus darbo taisyklių. Prieš užpildami degalus, variklį būtinai išjunkite. Jokiu būdu nepildykite degalų, jeigu variklis dirba arba yra karštas. Prieš įjungdami variklį, paeikite mažiausiai 3 metrus nuo tos vietas, kurioje pylėte degalus. NERŪKYKITE!**

1. Kad pilant degalus į baką nepaklūtų nešvarumų, nuvalykite paviršių aplink degalų kamštį.
2. Létai atsukite degalų kamštį.
3. Degalus į variklio baką pilkite atsargiai. Stebékite, kad degalai neišsiliet pro šalį.
4. Prieš užsukdami degalų kamštį, išvalykite kamščio tarpinę ir patirkinkite jos būklę.
5. Degalų kamštį užsukite ranka. Išsiliejusius degalus nuvalykite.

**⚠ DĒMESIO: patirkinkite, ar kur nors nenuteka degalai; jeigu pastebėjote nutekėjimą, defektą sutvarkykite ir tik po to junkite variklį. Jei reikia, susisiekite su savo prekybos agento klientų aptarnavimo tarnyba.**

### **Užtvindytas variklis**

- Į uždegimo žvakės pagrindą įkiškite tinkamą įrankį.
- Iškelkite uždegimo žvakės pagrindą.
- Išsukite uždegimo žvakę ir ją išdžiovinkite.
- Plačiai atidarykite droselį.
- Kelis kartus patraukite starterio virvę, kad išvalytumėte degimo kamerą.
- Vėl sumontuokite uždegimo žvakę ir prijunkite uždegimo žvakės pagrindą, tada jį tvirtai įstatykite; sumontuokite kitas dalis.
- Droselinės sklendės svirtį nustatykite į padėtį OPEN (net jei variklis šaltas).
- Užveskite variklį.

### **UŽVEDIMO PROCEDŪRA**

- 1) 4 kartus létai pastumkite išvalymo pompa (5, 1 pav.).
- 2) Droselio svirtį (11, 1 pav.) patraukite į padėtį

**CLOSE** (A, 18 pav.).

- 3) Patraukite droselinę svirtį (14, pav.1) ir ją sustabdykite patraukę iki pusės greičio padėties paspausdami mygtuką (18); svirtį atleiskite (14).
- 4) Genėtuvas padékite ant žemės stabilioje padėtyje. Pažiūrėkite, ar ašmenims niekas nekludo. Genėtuvas laikydami nuleistą (19 pav.), traukykite starterio virvę, kol pasigirs pirmas variklio užvedimo garsas (traukite ne daugiau nei 3 kartus). Jei įrenginys naujas, gali tekti trauktis daugiau kartų.
- 5) Droselio svirtį (11, 1 pav.) pastumkite į padėtį **OPEN** (B, 18 pav.).
- 6) Patraukite starterio virvę varikliui užvesti. Kai įrenginys bus užvestas, leiskite jam maždaug kelias minutes įkaisti (nelieskite greičio svirties). Jei oras šaltas arba įrenginys naudojamas dideliame aukštyste, ji gali tekti išsildyti ilgai. Tada droselio svirtimi (14, 1 pav.) išjunkite pusės greičio.

**⚠ PERSPĒJIMAS – Varomojo veleno niekada nespauskite koja!**

**⚠ ISPĒJIMAS:**

- Starterio virvės jokiu būdu nevyniokite ant rankos.
- Traukdami starterio virvę jos netraukite per visą ilgi, nes virvė gali trūkti.
- Starterio virvei neleiskite atšokti atgal. Laikykite starterio rankeną (10, 1 pav.) ir leiskite virvei lėtai susivynioti.

**⚠ PERSPĒJIMAS: varikliui sušilus droselio nenaudokite pakartotiniam užvedimui.**

**⚠ PERSPĒJIMAS: pusės greičio greitinimo itaisą naudokite tik variklio užvedimo fazėje, kai jis yra šaltas.**

**PRADINIS VARIKLIO EKSPLOATAVIMAS**

Variklis maksimalią galia pasiekia po 5 ÷ 8 valandų veikimo.

Pradinio eksplotatavimo periodu neleiskite varikliui veikti visu greičiu tuščiaja eiga, kad būtų išvengta pernelyg didelės darbinės apkrovos.

**⚠ PERSPĒJIMAS! - Pradinio eksplotatavimo periodu nekeiskite karbiuracijos siekdami gauti laukiamą galios padidėjimą – taip galite sugadinti variklį.**

**PASTABA: pirmą kartą užvedus variklį ir po pirmojo užvedimo variklis gali išmesti daugiau dūmų, tai normalu.**

**6. VARIKLIO SUSTABDYMAS**

Droselinę svirtį nustatykite į tuščiosios eigos padėtį (14, 1 pav.) ir palaukite kelias sekundes, kad variklis atvėstų.

Variklį išjunkite, paspaudus išjungimo mygtuką (13).

**7. MECHANIZMO EKSPLOATAVIMAS****DRAUDŽIAMA NAUDOTI**

**⚠ PERSPĒJIMAS - Šakų genėtuvas galima naudoti tik medžiams pjauti. Draudžiama pjauti bet kokias kitas medžiagas. Pjaunant kitas medžiagas atsiranda įvairaus pobūdžio vibracijos ir atatrankos, todėl bus nesilaikoma saugos taisyklių reikalavimų. Šakų genėtuvas nenaudokite kaip objektų kėlimo, stūmimo ar perskėlimo svirties. Jo negalima užfiksoti virš fiksotų stovų. Prie P.t.o. (galios atrankos mechanizmo) draudžiam prijungti įrankius ar priemones, kurios néra nurodytos gamintojo.**

**⚠ PERSPĒJIMAS – niekada nepjaukite esant stipriam vėjui, blogam orui, prastam matomumui arba labai aukštai ar žemai temperatūrai. Visada patirkinkite, ar medyje nėra negyvų šakų, kurios gali nukristi atliekant medžio nuvertimą.**

**⚠ PERSPĒJIMAS! Ypač atsargūs būkite dirbdami arti antžeminių elektros linijų. Šis įrenginys néra izoliuotas nuo elektros. Įrenginiui palietus aukštos įtampos elektros laidus arba jam esant arti jų, žmogus gali žuti arba patirti rintą traumą. Elektros energija iš vieno taško į kitą gali peršokti sudarydama elektros lanką. Kuo didesnė įtampa, tuo didesnji atstumas elektros energija gali peršokti. Be to, elektros energija gali tekėti per šakas ir kitus objektus, ypač jei jie drėgnai. Pasirūpinkite, kad tarp įrenginio ir aukštos įtampos elektros laidų ir (arba) objekto, kurie su tokiais laidais liečiasi, būtų mažiausiai 10 m atstumas. Jei jums tenka dirbtį šio saugos atstumo ribose, privaloje susisiekti su atitinkama elektros bendrove ir paprašyti, kad prieš jums pradedant dirbtį būtų atjungta elektros energija.**

**ATSARGUMO PRIEMONĖS DARBO ZONOJE**

- Ypatingai atidžiai dirbkite, jeigu naudojate individualias apsaugos priemones, nes jos gali riboti jūsų sugebėjimą išgirsti apie pavojų perspėjančius garsus (kvietimus, signalus, perspėjimus ir kt.)
- Ypatingai dėmesingai dirbkite įkalnėse ir nežinomose vietose.

**⚠ PERSPĒJIMAS - Prieš užvesdami variklį**

## **patirkinkite, ar grandinė gerai įtempta. Atsilaisvinusi grandinė gali nukristi nuo kreipiamosios plokštės ir rimtai traumuoti.**

- Naudodamai genétuvą visada dėvėkite apsauginius akinius arba antveidjį. Skiedros gali suduoti operatoriui į veidą ir operatorius gali nesuvaldyti genétuvu.
- Visada dėvėkite apsauginį šalmą, kad apsisaugotumėte nuo krentančių šakų.
- Stiebinio genétuvo nespauskite pjūvį pabaigoje. Jei spausite, baigus pjūvį genétuvu galite nesuvaldyti.
- Nepersisverkite. Galite būti pastumtas pirmyn arba patrauktas atgal ir prarasti pusiausvyrą bei nesuvaldyti stiebinio genétuvu.
- Nuo medžio vietas, kurioje darysite pjūvį, pašalinkite nešvarumus, akmenis, atsilupusią žievę, vinis, įkabas ir laidus.
- Stiebinio genétuvo niekada neapverskite norėdami pjauti iš apačios. Stiebiniam genétuvui esant tokioje padėtyje, jo nejmanoma suvaldyti.
- Jei grandinė užkliaudė kokį nors pašalinį daiktą, stiebinį genétuvą nedelsdamai išjunkite. Genétuvą patirkinkite ir, jei reikia, suremontuokite arba pakeiskite jo dalis.
- Prieš mechanizmą padėdami, išjunkite variklį.
- Pjovimo darbus vykdykite tik esant pakankamam matomumui ir apšvietimui, kad galėtumėte viską aiškią matyti. Mechanizmo neeksploatuokite esant prastoms oro sąlygomis, pavyzdžiu, tirštam rūkui, stipriam lietui, stipriam vėjui, dideliam šalčiui ir pan.
- **Pjovimo darbų nevykdykite stovėdami ant kopėcių - tai labai pavojinga.**
- Saugokite grandinę nuo purvo ir smėlio. Net ir dėl nedidelio purvo kiekio grandinė greitai atbunka ir padidėja atatrankos tikimybė.
- Žiūrėkite, kad rankenos visada būtų sausos ir švarios.
- Pjaudami šaką, kurioje yra įtempimas, saugokite, kad nepatirtumėte smūgio dėl atšokimo, kuris gali atsirasti iš medžio pluošto išlaisvinus įtempimą.
- Būkite labai atidūs pjaudami mažas šakas arba krūmus, dėl kurių grandinė gali užstrigli, arba jie gali būti sviedžiami į jus, arba galite prarasti pusiausvyrą.

## **EKSPOLATAVIMO BŪDAI**

Valdymo rankeną laikykite dešine ranka, o veleno kota kaire ranka (26 pav.).

### **⚠ PERSPĒJIMAS: - Mechanizmo niekada neeksploatuokite viena ranka.**

Geriausiai pusiausvyrą išlaikysite mechanizmą laikydami arti kūno. Mažiausiai varginantį padėtis

yra ta, kurios kampus su žeme yra 60° (27 pav.). Dirbkite stovėdami saugioje vietoje (nestovėkite krentančių šakų zonoje) ir mechanizmo svorio neperkelkite pernelyg toli pirmyn.

Tam, kad šakos galėtų laisvai kristi, pirmiausiai nupjaukite apatinės šakas.

Jeigu reikia nupjauti didesnes šakas (kurių skersmuo didesnis nei 10 cm), jas pjaukite dalimis (maks. 20 cm ilgio); niekada nepjaukite visos šakos (28 pav.).

Visada pjaukite varikliui veikiant visu greičiu.

Pjaukite nedideles šakas. Saugokite krentančių ir nuo žemės atšokančių šakų (29A pav.).

### **⚠ PERSPĒJIMAS – niekada nedirbkite po šaka, kurią pjaunate; stebékite, kiek yra laisvos erdvės, ir saugokite krentančių šakų, kurios atšoka nuo žemės (29A pav.).**

Dirbkite tik stovėdami stabilioje ir tvirtoje padėtyje (27 pav.). Stovėkite teisingoje darbinėje padėtyje. Nebūkite vienoje padėtyje ilgą laiką; dažnai keiskite darbinę padėtį. Nedirbkite stovėdami ant kopėcių ar nestabilioje padėtyje, darbo zoną palaikykite neužgriozdintą, kad reikalui esant iš jos galėtumėte pasišalinti. Su krūmu genétuvu draudžiama dirbtis, užsilipus ant medžių; patartina naudoti hidraulinio keltuvo kabinią.

### **⚠ PERSPĒJIMAS – būkite atsargūs, kai dirbate arti elektros laidų. Krentančios šakos gali sukelti trumpajį jungimą. Žiūrėkite, kad įtaisas niekada nebūtų prie elektros laidų arčiau nei 10 metrų atstumu (29B pav.).**

## **Atlaisvinamasis pjovimas (30 pav.)**

Tam, kad nebūtų plėšiama žievė, nebūtų atatrankos ir nebūtų suspaudžiama plokštė, visada pirmiausiai atlikite atlaisvinamajį pjūvį apatinėje šakos pusėje. Atlikite skersinį pjūvį.

### **⚠ PERSPĒJIMAS: Jei grandinė užstringa, prieš ją išlaisvindami išjunkite variklį.**

## **Specialūs kirpimai**

### **Platus teleskopinio pjoviklio veikimo spektras leidžia:**

- nupjaukite šakas net už kliūčių, pvz. vandens veidrodžiai ir kt.
- patogiau nupjauti šakas nuo kėlimo platformos.

## 8. TECHNINIAI DUOMENYS

### TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LENTELĖ

		Prieš kiekvieną naudojimą	Po kiekvieno degalų papildymo Sustabdymo	Kas savaitę	Jei pažeidžiamas arba sugenda	Pagal poreikį
Prašom atkreipti dėmesį, kad toliau nurodyti techninės priežiūros intervalai taikomi tik esant normalioms eksploatavimo sąlygoms. Jei jūsų darbo diena ilgesnė nei išprasta arba jei pjovimo sąlygos sunkios, atitinkamai reikia sutrumpinti rekomenduojamus intervalus.						
Visas mechanizmas	Patikrinti (pratekėjimai, įtrūkimai ir susidėvėjimas)	X	X			
Valdikliai (uždegimo jungiklis, droselinės sklendės svirtis, droselinis spragtukas, spragtuko blokuotė)	Patikrinti veikimą	X	X			
Degalų bakas ir alyvos bakas	Patikrinti (pratekėjimai, įtrūkimai ir susidėvėjimas)	X	X			
Degalų filtras	Patikrinti ir nuvalyti			X		
	Pakeisti filtro elementą			X	Kas 6 mėnesius	
Grandinės tepimas	Patikrinti išdirbį	X	X			
Pjūklo grandinė	Patikrinti (pažeidimai, aštrumas ir susidėvėjimas)	X	X			
	Patikrinti įtempimą	X	X			
	Patagalasti (patikrinti matuoklio gylį)			X		
Kreipiamoji plokštė	Patikrinti (pažeidimai ir susidėvėjimas)	X	X			
	Nuvalyti plokštės griovelį ir alyvos kanalus	X				
	Pasukti, sutepti krumpliaračio snapelį ir pašalinti atplaišas			X		
	Pakeisti			X		
Žiedinis krumpliaratis	Patikrinti (pažeidimai ir susidėvėjimas)			X		Pakeisti kaskart uždedant naują grandinę
Grandinės gaudyklė	Patikrinti (pažeidimai ir susidėvėjimas)	X	X			
	Pakeisti			X		
Visi pasiekiami varžtai ir veržlės (tačiau ne reguliuojamieji varžtai)	Patikrinti - priveržti			X		
Oro filtras	Nuvalyti	X				
	Pakeisti			X	Kas 6 mėnesius	
Cilindro mentelės ir starterio sistemos ventiliacijos angos	Nuvalyti			X		
Starterio virvė	Patikrinti (pažeidimai ir susidėvėjimas)			X		
	Pakeisti			X		
Karbiuratorius	Patikrinti varikliui veikiant tuščiąja eiga (grandinė turi nesiskuti)	X	X			
Uždegimo žvakė	Patikrinti tarpą tarp elektrodų			X		
	Pakeisti			X	Kas 6 mėnesius	
Kampinis reduktorius	Patikrinti (pažeidimai, susidėvėjimas ir tepalo lygis)			X		

## TARŠOS RIBŲ ATITIKTIS

Šis variklis, išskaitant emisijos reguliavimo sistemą, turi būti eksploatuojamas, naudojamas ir techniškai prižiūrimas laikantis naudotojo vadove pateiktų instrukcijų, kad emisijos rodikliai neviršytų teisės aktais nustatyti reikalavimų, taikomų ne kelių mobiliosioms mašinoms.

Variklio emisijos valdymo sistema nebuvo klastojama ir ji nebuvo netinkamai naudojama.

Netinkamai eksploatuojant, naudojant variklį ar ne kelių mobiliąsias mašinas arba netinkamai atliekant jų techninę priežiūrą, emisijos reguliavimo sistema gali imti veikti netinkamai tiek, kad nebebus atitinkama teisės aktais nustatytiems reikalavimams; tokiu atveju būtina imtis skubią veiksmų pašalinti sistemos gedimus ir atstatyti atitinkti atitinkamiems reikalavimams.

Toliau pateikiami neišsamūs netinkamos eksploatacijos, naudojimo arba techninės priežiūros pavyzdžiai:

- degalus matuojančių įrenginių forsvimas arba gadinimas;
- degalų ir (arba) variklio alyvos, neatinkančios skyriuje „STARTERIS / PILDYMAS DEGALAI“ pateiktų charakteristikų, naudojimas;
- neoriginalių atsarginių dalių, pavyzdžiui, degimo žvakių ir kt., naudojimas.
- Neatlikta arba netinkamai atlikta išmetimo sistemos techninė priežiūra, išskaitant netinkamu laiku atliktą duslantuvo, degimo žvakių, oro filtrų ir kt. techninę priežiūrą.

### **⚠ PERSPĒJIMAS! Klastojant variklio veikimą ES emisijos lygio sertifikatas nebegaliuos.**

Šio variklio CO<sub>2</sub> lygi galima sužinoti „Emak“ ([www.myemak.com](http://www.myemak.com)) interneto svetainėje pasirinkus skyrių „The Outdoor Power Equipment World“.

### **⚠ PERSPĒJIMAS! – Techninės priežiūros metu visada mūvėkite apsaugines pirštines. Techninės priežiūros negalima atlikti tol, kol variklis yra karštas. Techninio aptarnavimo darbus galima atlikti, tik išjungus variklį.**

- Neteisingai atliekant techninę priežiūrą ir nuėmus apsauginius įtaisus, galite rimtai susižeisti.
- Valymui negalima naudoti degalų mišinio.
- Niekada nevykdykite darbų arba remonto, jeigu tai néra įprasta techninė priežiūra. Tokiais atvejais kreipkitės į įgaliotą pardavėją.

## GRANDINĖS GALANDIMAS

Grandinės žingsnis yra 3/8"x.050". Galasdamai grandiną naudokitės apsauginėmis pirštinėmis ir apvalia Ø 4 mm (5/32").

Ploviklius visada galaskite judesiais į išorę atsižvelgdami, nurodytas reikšmės.

Baigus galąsti, visos pjovimo grandys turi būti vienodo pločio ir ilgio.

### **⚠ PERSPĒJIMAS – pjaunant su aštria grandine susidaro gerai susiformavusios skiedros. Jeigu pjaunant susidaro pjuvenos, tai reiškia, kad laikas galąsti grandinę.**

Kas 3-4 pjoviklių galandimo kartus reikia patikrinti gylio matuoklių aukštį ir, jeigu reikia, naudojant plokščia dilde ir papildomai įsigyjamu šablonu, juos pažeminkite, o po to užapvalinkite prieinį kampą.

### **⚠ PERSPĒJIMAS - tinkamas gylio matuoklio sureguliacivimas yra tiek pat svarbus, kiek ir tinkamas grandinės pagalandimas.**

## KREIPIANĀOJI PJÌKLO PLOKŠTÈ

Plokštę reikia apversti kas 8 darbo valandas, kad susidėvėjimas būtų vienodas.

Naudodamiesi plokštës griovelio valytuvu, kurs pateikiamas kaip papildomas priedas, valykite plokštës griovelį ir tepimo skylę.

Dažnai patirkinkite, ar nesusidėvėjusios plokštës pavažos, jeigu reikia, pašalinkite šerpetas ir, naudodamiesi plokščia dilde, pavažas nulyginkite.

### **⚠ PERSPĒJIMAS – niekada naujo grandininio pjūklo nemontuokite ant susidėvėjusio grandininio rato.**

### **⚠ PERSPĒJIMAS! – Techninės priežiūros metu visada mūvėkite apsaugines pirštines. Techninės priežiūros negalima atlikti tol, kol variklis yra karštas.**

## ORO FILTRAS

Kas 8-10 darbo valandų nuimkite dangtį (A, 22 pav.), išvalykite filtra(B):

Kiek toliau laikydami suspausto oro pistoleta, prapūskite, nukreipę suspausto oro srovę iš vidaus į išorę.

Jei purvinas ar pažeistas, m pakeiskite.

Jeigu filtras yra užsikimšęs, variklis veiks netolygiai, daugiau sunaudos degalų ir prasčiau dirbs.

## DEGALŲ BAKAS

Reguliariai patikrinkite degalų filtrą. Dėl užsiteršusio filtro variklis gali sunkiai užsivesti ir variklis gali imti prasčiau veikti. Filtrui išvalyti atlikite šiuos veiksmus: išstraukite jį iš degalų pripildymo angos. Jeigu jis labai užsiteršęs, filtrapakeiskite (21 pav.).

## VARIKLIS

Naudodamiesi šepeteliu arba suspaustu oru reguliariai valykite cilindro sparnelius. Dėl nešvarumų, esančiu ant cilindro, variklis gali pavojingai perkasti.

## UŽDEGIMO ŽVAKŠ

Reguliariai valykite uždegimo žvakę patikrinkite nuotoli tarp elektrodų (23 pav.). Naudokite TORCH L8RTF arba kitalygiavertės terminės kokybės priemonę.

## KAMPINIS REDUKTORIUS

Kas 30 darbo valandų (27, 1 pav.) patikrinkite tepalų kiekį. Pilkite ne daugiau negu 10 gramų. Naudokite aukštostos kokybės molibdeno bisulfido tepalus.

Valymui niekada nenaudokite degalų.

## ALYVOS SIURBLYS (reguliuojamas)

Gamintojas iš anksto nustato srauto nustatymą. Operatorius su specialiu reguliavimo varžtu (32 pav.) alyvos srautą gali nustatyti atsižvelgdamas į specifinius poreikius. Alyvos srautas teka tik tada, kai grandinė juda.

## KARBIURATORIUS

Šis variklis suprojektuotas ir pagamintas taip, kad atitiktų galiojančius (ES) 2016/1628, reglamentus. Varžtus nustatė gamintojas ir įo nustatymo pakeisti negalima.

Tuščiosios eigos varžtas T (20 pav.) reguliuojamas tam, kad būtų užtikrinta saugos riba tarp veikimo tuščiaja eiga ir sankabos įjungimo.

**⚠️ PERSPĒJIMAS: varikliui veikiant tuščiaja eiga (3000 aps./min.), kad grandinei turi nesisukti. Dėl karbiuratoriaus reguliavimo rekomenduojame kreiptis į artimiausią įgaliotą prekybos atstovą arba techninės priežiūros dirbtuvės.**

**⚠️ ISPĖJIMAS: Naudojant mašiną**

didesniame nei 1000 m aukštyje virš jūros lygio būtina, kad karbiuratorių patikrintų įgaliotasis techninės priežiūros centras.

## VALYMAS

**⚠️ PERSPĒJIMAS!** – Dėl netinkamo katalizinio konverterio naudojimo, kai variklis tenkinti emisijos reikalavimams, galioja įstatymas.

**⚠️ PERSPĒJIMAS!** – Duslintuvai, kuriuose galioja įstatymas, netinkamai naudojant katalizinį konverterį, gali būti labai kardti ir kardti būnį dar kurá laikr iðjungus variklį. Tai galioja ir tokiu atveju, jei variklis veikia tučiaja eiga. Paliet galite nusideginti odr. Nepamirškite, kad kyla gaisro pavojus!

**⚠️ ÁSPĒJIMAS!** – Jei duslintuvas pažeistas, ji būtina pakeisti. Jei duslintuvas dažnai užsikemša, tai gali reikšti, kad katalizēs konverterio veikimo našumas yra ribotas.

**⚠️ PERSPĒJIMAS** – Jei krūmų genētuvi sugedės, jei jo néra arba kaip nors buvo modifikuotas, jo nenaudokite. Dėl netinkamai prižiūrimo duslintuvu padidėjā gaisro pavojus ir tikimybė pažeisti klausos organus.

## PAPILDOMA REKOMENDUOTINA TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Jeigu įrenginys buvo eksplloatuojamas intensyviai, patartina, kad sezono gale jį patikrintų įgalioto techninės priežiūros tinklo profesionalus technikas; jeigu įrenginys buvo naudojamas įprastiniu intensyvumu, tok į patikrinimą reikt atlikti kas du metus.

## 9. TRANSPORTAVIMAS

Šakų genētuvi nešiojant, jo variklis turi būti išjungtas, o ant grandinės uždėta apsauga (17 pav.).

**⚠️ PERSPĒJIMAS:** Mechanizmą gabendami automobilije, pasirūpinkite, kad jis būtų tvirtai ir saugiai pritvirtintas juostomis ir diržais. Mechanizmą būtina gabenti horizontalioje padėtyje, jo degalų bakas turi būti tuščias, taip

pat būtina paisyti galiojančių tokių mechanizmų gabėjimo reglamentų.

**⚠ DĖMESIO: visus techninės priežiūros darbus, kurie nenurodyti šiame vadove, turi atlikti įgaliotas techninės priežiūros centras.**

Tam, kad šakų genētuvas sklandžiai ir normaliai dirbtų, atminkite, kad jo dalis galima keisti tik **ORIGINALIOMIS ATSARGINĖMIS DALIMIS.**

**⚠ Dėl neaprobuotų modifikacijų ir (arba) ne originalių dalių naudojimo operatorius arba kiti asmenys gali patirti rimbą traumą arba žūti.**

## 10. SAUGOJIMAS

Jei mechanizmą reikia sandėliuoti ilgą laiką:

- Gerai védinamoje vietoje ištuštinkite degalų ir alyvos rezervuarus bei juos išvalykite.
- Degalus ir alyvą išmeskite paisydami taisyklių ir nepakenkdami aplinkai.
- Nuvalykite visą šakų genētuvas ir sutepkite metalines dalis.
- Nuimkite grandinę ir plokštę, nuvalykite ir nupurškite apsaugine alyva.
- Pūstuvą sandėliuokite sausoje vietoje, geriausiai taip, kad nesiliestų su žeme, atokiai nuo šilumos šaltinių; jo bakas turi būti tuščias.

**⚠ DĖMESIO:** prieš šakų genētuvas transportavimą arba saugojimą, uždékite disko apsauginį elementą kaip pavaizduota (31 pav.).

## 11. APLINKOS APSAUGA

Geresnės socialinės sanglaudos ir aplinkos, kurioje gyvename, apsaugos sumetimais eksploatuojant šį mechanizmą aplinkos apsaugai turi būti itin didelis dėmesys.

- Stenkite nedrumsti aplinkinių ramybės.
- Baigę pjauti žolę, griežtai laikykite vietos reglamentų ir nuostatų, susijusių su atliekų išmetimu.
- Griežtai laikykite vietos reglamentų ir nuostatų, susijusių su alyvos, benzino, akumuliatorių, filtrų, pasenusių dalių ar kitų elementų, kurie smarkiai kenkia aplinkai, išmetimu. Tokių atliekų negalima išmesti su įprastomis atliekomis; jas būtina atskirti ir atiduoti nurodytuose atliekų išmetimo centruose, kur šios medžiagos bus perdirbtos.

Kai baigiasi mechanizmo eksploatavimo laikas, jo neišmeskite į aplinką, o atiduokite atliekų išmetimo centre.

Didžioji dalis mechanizmui pagaminti naudotų medžiagų yra perdirbamos; visus metalus (plieną, aliuminį, žalvarį) galima atiduoti standartiniame perdirbimo punkte. Dėl informacijos kreipkitės į vietos atliekų perdavimo tarnybą. Išmetant atliekas būtina atsižvelgti į aplinką, neužteršti dirvožemio, oro ir vandens.

**Visais atvejais būtina paisyti galiojančių vienos išstatymų.**

Irenginį išmetant būtina sunaikinti CE ženklo etiketę ir šį vadovą.

## 12. TECHNINIAI DUOMENYS

Darbinis pajėgumas		cm <sup>3</sup>	25.4
Variklis			2-įj taktų EMAK
Minimalios aps./min.		min <sup>-1</sup>	3000*
Maksimalios aps./min.		min <sup>-1</sup>	10.300*
Degalų bako talpa		cm <sup>3</sup>	640 (0.64 ℥)
Grandinės alyvos rezervuaro talpa		cm <sup>3</sup>	130 (0.13 ℥)
Pripildymo karbiuratorius			Taip
Užvedimo sistema			Taip
Dantračio dantukų skaičius			7
Svoris be pjūklo plokštės ir grandinės	kg		6.4

\* Aps./min. be plokštės ir grandinės apkrovos

Rekomenduojami kreipiamosios plokštės ir grandinės deriniai	
Modelis	PPH 250 - PTH 2500
Grandinės žingsnis ir matuoklis	3/8" x .050"
Kreipiančiosios pjūklo plokštės ilgis	10" (25 cm)
Kreipiamosios plokštės tipas	AL 10-39-507P (3061030)
Grandinės tipas	91 PX - 040 X
Pjovimo ilgis	30 cm



### PERSPĖJIMAS!!!

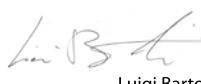
**Jei kreipiamosios plokštės ir grandinės derinys netinkamas, kyla didesnis atatranks pavojus! Naudokite tik rekomenduojamą pjaunamosios plokštės ir grandinės derinį, taip pat vadovaukitės galandimo instrukcijomis.**

			PPH 250 PTH 2500	
Slėgio lygis	dB (A)	EN ISO 11680 EN 22868	96.0	*
Nuokrypis	dB (A)		1.4	
Įšmatuotas garso galios lygis	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	109.3	
Nuokrypis	dB (A)		1.4	
Garantuotas garso galios lygis	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	110.7	
Vibracijos lygis	m/s <sup>2</sup>	EN ISO 11680 EN 22867	4.7 (sx) 4.5 (dx)	*
Nuokrypis	m/s <sup>2</sup>	EN 12096	1.4 (sx) 1.4 (dx)	

\* Vidutinės svėrimo reikšmės (1/2 minimalios aps./min., 1/2 esant pilnai apkrovai).

### 13. ATITIKTIES DEKLARACIJA

Zemiau pasirašęs asmuo	EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY
Savo atsakomybe pareiškia, kad įrenginys:	
1. Tipas:	genētuvas
2. Prekyzenklis: / Tipas:	Oleo-Mac PPH 250 – Efco PTH 2500
3. Serijinis numeris	778 XXX 0001 - 778 XXX 9999
atitinka direktyvos / reglamento nuostatas ir vėlesnius papildymus arba priedus:	2006/42/EC - 2014/30/EU - (EU) 2016/1628 - 2011/65/EU
Atitinka toliau nurodytų suderintų standartų nuostatas:	EN ISO 11680-1:2021 - EN 55012:2007+A1:2009 - EN ISO 14982:2009
Atitinka modelį, kuriam buvo suteiktas EB sertifi kato nr.	EPT 0477 MAC.22/4879 (PPH 250) EPT 0477 MAC.22/4880 (PTH 2500)
Pradėtas gaminti nuo	Eurofins Product Testing Italy S.r.l. via Courgnè, 21 – 10156 Torino (TO) – Italy n° 0477
Pagaminta	Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4
Data	09/07/2023
Techninę dokumentaciją turi	administracijos darbuotojai. - Technikos departamentas




Luigi Bartoli - C.E.O.

## 14. GARANTINIS PAŽYMĖJIMAS

Šis mechanizmas suprojektuotas ir pagamintas naudojant moderniausias technologijas. Jei įtaisas naudojamas privačiais ar mėgėjiškais tikslais, gamintojas jam suteikia 24 mėnesių garantiją. Jei įtaisas naudojamas profesionaliais tikslais, garantija apribojama 12 mėnesių laikotarpiu.

### Ribota garantija

- 1) Garantijos periodas prasideda pardavimo dieną. Gamintojas, pasitelkės pardavimų ir techninės pagalbos tinklą, nemokamai pakeis bet kokias dalis, kuriose bus nustatyti medžiagų, apdirbimo arba pagaminimo defektai. Ši garantija nedaro įtakos pirkėjo teisėms, kurias nustato įstatymai, taikomi šio mechanizmo defektų pasekmėms.
- 2) Techniniai darbuotojai per trumpiausiai įmanoma laiką, atitinkantį organizacinius poreikius, atliks visus būtinus remonto darbus.
- 3) **Norédami pagal šią garantiją pareikšti pretenziją, šį tinkamai užpildytą, pilnos komplektacijos garantinį pažymėjimą, ant kurio turi būti pardavėjo antspaudas, taip pat pridėjus saskaitą arba kvitą, ant kurio nurodyta pirkimo data, reikia pateikti darbuotojams, išgaliotiems patvirtinti darbus.**
- 4) Garantija negalioja tokiais atvejais:
  - akivaizdžiai matosi, kad neteisingai buvo atliekama mechanizmo techninė

priežiūra;

- mechanizmas buvo naudojamas ne pagal paskirtį arba jis buvo kokiu nors būdu modifikuotas;
  - buvo naudoti netinkami tepalai arba degalai;
  - buvo montuojamos neoriginalios atsarginės dalys ir priedai;
  - mechanizmą remontavo neįgalioti darbuotojai.
- 5) Garantija nesuteikiama vartojimo reikmenims arba dalims, kurios susidėvi natūraliu būdu.
  - 6) Garantija nesuteikiama darbams, skirtiems mechanizmą atnaujinti arba patobulinti.
  - 7) Garantija nesuteikiama pasiruošimui arba aptarnavimo darbams, kurių prireikia garantiniu periodu.
  - 8) Apie pažeidimus, atsiradusius transportavimo metu, būtina nedelsiant informuoti vežėjų. To nepadarius, garantija nustos galioti.
  - 9) Kitų gamintojų („Briggs & Stratton“, „Subaru“, „Honda“, „Kipor“, „Lombardini“, „Kohler“ ir kt.) varikliams, kurie montuojami mūsų mechanizmuose, suteikiamas variklio gamintojo garantijos.
  - 10) Garantijos sąlygos neapima traumų arba gedimų, kuriuos dėl mechanizmo defektų arba dėl ilgalaičio mechanizmo nenaudojimo, kurį lémė minimi defektai, tiesiogiai arba netiesiogiai patyrė asmenys arba daikai.

MODELIS

SERIJOS NR.

PIRKĖJAS

DATA

PARDAVĖJAS

 Nesiūsti! Pridėkite tik prie paraiškos techninei garantijai gauti.

## 15. PROBLEMŲ ŠALINIMAS



**DĒMESIO:** išskyrus tuos atvejus, kai reikalinga, kad prietaisas dirbtų, visus rekomenduojamus veiksmus, nurodytus žemai esančioje lentelėje, atlikite tik po to, kai išjungsite prietaisą ir atjungsite žvakę.

Jeigu patikrinote visas galimas gedimo priežastis, tačiau problemas pašalinti nepavyko, susisiekite su įgaliotu klientų aptarnavimo centru. Jei susidūrėte su problema, kuri nėra nurodyta šioje lentelėje, susisiekite su įgaliotu klientų aptarnavimo centru.

LT

PROBLEMA	GALIMOS PRIEŽASTYS	SPRENDIMAS
Variklis nepasileidžia arba praėjus kelioms sekundėms po paleidimo išsijungia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Néra kibirkšties</li> <li>Variklis užsiurbtas</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite žvakės kibirkštį. Jeigu kibirkštis nėra, pakeiskite žvakę.</li> <li>Atlikite procedūrą, kuri aprašyta puslapelyje "45". Jei variklis vis tiek neužsiveda, pakartokite procedūrą su nauja žvake.</li> </ol>
Variklis išsijungia, bet reikiama nedidina sūkių arba prie didelių sūkių veikia netinkamai.	Reikia sureguliuoti karbiuratorių.	Jei reikia sureguliuoti karbiuratorių, susisiekite su įgaliotu klientų aptarnavimo centru.
Variklis nepasieka maksimalių sūkių ir/arba išmeta per daug dūmų.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite alyvos ir benzino mišinį.</li> <li>Užsiteršęs oro filtras.</li> <li>Reikia sureguliuoti karbiuratorių.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Naudokite šviežią benziną ir dvitakčiams varikliams skirtą alyvą.</li> <li>Išvalykite; žr. instrukcijas skyriuje "Oro filtro priežiūra".</li> <li>Jei reikia sureguliuoti karbiuratorių, susisiekite su įgaliotu klientų aptarnavimo centru.</li> </ol>
Variklis pasileidžia, sukasi ir greitėja, tačiau nepalaiko minimalių sūkių.	Reikia sureguliuoti karbiuratorių.	Jei reikia padidinti variklio sūkius, pasukite varžtą pagal laikrodžio rodyklę mažiausiai per "T" (20 pav.); žr. skyrių "Karbiuratoriaus priežiūra".
Eksplotavimo metu kreipiamojį plokštę ir grandinę įkaista bei pasirodo dūmų	<ol style="list-style-type: none"> <li>Tuščias grandinės alyvos rezervuaras</li> <li>Pernelyg smarkiai priveržta grandinę</li> <li>Tepimo sistemos triktis</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Alyvos rezervuarą būtina pripildyti kaskart pripildant degalų baką.</li> <li>Grandinės įtempimas; skaitykite skyriuje „Plokštės ir grandinės montavimas“ (43 psl.) esančias instrukcijas.</li> <li>15-30 sekundes leiskite veikti visu greičiu. Sustabdykite ir patikrinkite, ar iš kreipiamosios plokštės galio varva alyva. Jei alyva varva, triktis galėjo atsirasti dėl mažo grandinės greičio arba kreipiamosios plokštės pažeidimo. Jei nėra alyvos, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.</li> </ol>
Variklis gerai užsiveda ir veikia, tačiau grandinė neslysta	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pernelyg smarkiai priveržta grandinę</li> <li>Pjaunamoji plokštė ir grandinė sumontuotos netinkamai</li> <li>Grandinė ir (arba) kreipiamoji plokštė pažeista</li> <li>Sankaba ir (arba) dantratukas pažeistas</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Grandinės įtempimas; skaitykite skyriuje „Plokštės ir grandinės montavimas“ (43 psl.) esančias instrukcijas.</li> <li>skaitykite skyriuje „Plokštės ir grandinės montavimas“ (43 psl.) esančias instrukcijas</li> <li>skaitykite skyriuje „Plokštės ir (arba) grandinės techninė priežiūra“ (49 psl.) esančias instrukcijas</li> <li>Jei reikia, pakeiskite; kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.</li> </ol>
	<b>PERSPĖJIMAS:</b> jei variklis veikia, niekada nelieskite ašmenų	



**LV**

**UZMANĪBU!** – Lietošanas pamācībai visu laiku jābūt komplektā ar ierīci

**EST**

**HOIATUS!** – Käesolev kasutusjuhend peab olema seadme juures kogu selle kasutusaja jooksul

**LT**

**PERSPĒJIMAS!** – Šī savininko vadovā būtina saugoti kartu su īrenginiu visā īrenginio tarnavimo laikā